

細密画で旅するトルコ

友好と文化が照らす外交100周年

MİNYATÜRLERLE TÜRKİYE

DOSTLUĞUN VE KÜLTÜRÜN IŞIĞINDA
DİPLOMASİNİN 100.YILI SERGİSİ



2024年7月20日～8月4日
20 TEMMUZ – 4 AĞUSTOS 2024



コンテンツ İçindekiler

展示会タグ
Sergi Künyesi

展示会プロモーション
Sergi Tanıtımı

細密画芸術
Minyatür Sanatı

ヌスレット・チョルパン氏を偲んで
Nusret Çolpan Anısına

出展作家
Eser Sahibi Sanatçılar

作品に描かれている町々
Sanat Eserlerindeki Şehirler

カタログ
Katalog

展示会タグ Sergi Künyesi

主催：トルコ伝統芸術協会、駐日トルコ共和国大使館、横浜ユーラシア文化館

実施機関：トルコ伝統芸術協会

共催：ターキッシュエアラインズ、横浜教育委員会

企画アドバイザー：シェフナズ・ビチェル准教授、ザリハ・エルドアン・ペチェ博士

コーディネーター：アフメット・アクジャン

プロジェクト・コーディネーション：ソナ・トマチ、アーザーデ・ゼイネップ・テュルクセヴェル、フェリシタフ・ザフェリ、ヤームル・テュルクメン・オズルク、高橋健

デザイン：ウトク・アイドウン

展示設計：シェフナズ・ビチェル准教授、ウトク・アイドウン

編集：シェフナズ・ビチェル准教授、アーザーデ・ゼイネップ・テュルクセヴェル、ソナ・トマチ、エヴレン・ソユチョク

Proje sahipleri: Geleneksel Sanatlar Derneği, Türkiye Cumhuriyeti Tokyo Büyükelçiliği, Yokohama Avrasya Kültürleri Müzesi

Uygulayıcı Kuruluş: Geleneksel Sanatlar Derneği

Destekleriyle: Türk Hava Yolları, Yokohama Belediyesi Eğitim Bürosu

Proje Danışmanları: Doç. Dr. Şehnaz BİÇER, Dr. Zaliha ERDOĞAN PEÇE

Genel Koordinatör: Ahmet AKCAN

Proje Koordinasyonu: Sona TOMAÇ, Azade Zeynep TÜRKSEVER, Feriştah ZAFERİ, Yağmur TÜRKMEN ÖZLÜK, Ken TAKAHASHI

Tasarımlar: Utku AYDIN

Sergi Tasarımı: Doç. Dr. Şehnaz BİÇER, Utku AYDIN

Editör: Doç. Dr. Şehnaz BİÇER, Azade Zeynep TÜRKSEVER, Sona TOMAÇ, Evren SOYUÇOK

展示会プロモーション

Sergi Tanıtım

細密画で旅するトルコ 友好と文化が照らす外交百周年

トルコ・日本外交関係樹立100周年を記念し、細密画でトルコを旅する企画を開催します。

東西文明において、書物の物語を豊かにし、作品を装飾するために描かれた小さな絵を細密画と呼びます。

トルコの細密画：何千キロメートルも離れた中央アジアで始まり、何百年もの歳月をかけて数多くの文明の栄光とともに磨かれ、各時代の特色を取り入れながら発展してきました。「細密画で旅するトルコ」展では、伝統を引き継いだ42名の現代画家たちが、トルコの22の都市を題材に描いた作品を展示し、皆様をトルコの細密画の世界へと誘います。細密画に使われる紙から、アーティストのサインが入れられるまでのすべての段階をご覧いただける本展示は、それぞれの画家の描き方の違いや筆跡をご覧いただけるほか、権威ある細密画家である故ヌスレット・チョルパン氏の「東京」と題された作品を通して文化間の対話の場となります。

ユネスコの無形文化遺産保護条約に基づいて行われたトルコほか締約国からの提案により、2020年に無形文化遺産リストに登録が認められた「細密画の芸術」は、シルクロード上で発展した日本を含む多くの文明の共通の文化遺産として、今日に伝承されています。

“Minyatürle Türkiye: Dostluğun ve Kültürün Işığında Diplomasinin 100. Yılı”

Türkiye Cumhuriyeti ile Japonya arasındaki diplomatik ilişkilerin tesisinin 100. yıldönümü vesilesiyle hazırlanan bu sergi, sizleri “Minyatürlerle Türkiye” seyahatine çıkarıyor.

Doğu ve Batı medeniyetlerinde, kitap anlatılarını estetik olarak zenginleştirerek dönemine ait önemli belgeler sunan resimlere “minyatür” denir.

Türk minyatürü; binlerce kilometre uzakta Orta Asya’da başladığı serüvende, yüzlerce yıl onlarca medeniyetin katkısıyla yüksek seviyeye çıkmış ve her dönemin kendine has üslubuyla yol almıştır. “Minyatürlerle Türkiye” sergisi 42 çağdaş miras taşıyıcısı minyatür sanatçısının fırçasından çıkan, Türkiye’nin 22 farklı şehrini tasvir eden minyatürleri incelerken, sizleri Türk minyatür sanatını keşfe davet ediyor. Minyatür sanatının kâğıttan imzaya her aşamasına tanıklık edeceğiniz bu sergi, eser sahibi sanatçıların üslup farklılıklarını ve fırça izlerini gözler önüne sererken; usta minyatür taşıyıcısı merhum Nusret Çolpan’ın “Tokyo” isimli eseriyle kültürlerarası diyaloga teşvik ediyor.

2020 yılında UNESCO’nun “Somut Olmayan Kültürel Mirasın Korunması Sözleşmesi, İnsanlığın Somut Olmayan Kültürel Mirası Temsili Listesi”’ne Türkiye’nin de tarafı olduğu dosyayla kabul edilen “Minyatür Sanatı” Japon kültürü de dâhil olmak üzere İpek Yolu güzergâhındaki pek çok medeniyetin ortak kültürel ögesi olarak günümüzde de yaşamayı sürdürüyor.

細密画芸術

Minyatür Sanatı

細密画は、写本で語られる出来事を視覚化し、読者を物語に引き込み、想像力を支え、作品に視覚的な豊かさを加えるために描かれるものです。実際に、東洋文化におけるストーリーテリングは、書物芸術以前にも、広い地域のさまざまな信仰や文化の中で発展してきた伝統であります。

書物芸術の範囲内でこの芸術の最も古い例は、8世紀にアジアの中央部に住んでいたウイグル・トルコ人から残された紙に書かれた写本の断片である。これらの作品は、トルコの細密画のデザインフィクションと技術的分析の原型であり、この点で、その後の数世紀の細密画芸術の基礎をなしている。

何世紀にもわたり、非常に広い地理的条件のもとで、さまざまな文化によって形作られてきたこの芸術は、シルクロードのルートを通してトランスオクシアナからメソポタミアに到達し、そこからアナトリアの地に至り、その伝統の痕跡を守りながら21世紀に伝わっています。

細密画の基本的なデザイン原則のひとつは、構図を構成するすべての要素（人物、物体、建築構造、自然要素）の輪郭をとって様式化することです。様式化されたデザインで、テーマとなる対象は明確になります。光と影のない各オブジェクトの色使いや、陰になるものがないということが、人物やオブジェクトを細部まで描くことを可能なものにし、見る者に対象を明瞭に伝えます。細密画の最大の特徴は、遠近法を使わずに描かれていることです。

Minyatür, yazma eserlerde anlatılan olayları görselleştirerek okuyucuyu hikâyenin içine çekip hayal dünyasını desteklemek ve esere görsel bir zenginlik katmak için yapılmış tasvirlerdir. Nitekim Doğu kültüründe hikâye anlatıcılığı, kitap sanatlarından evvel geniş bir coğrafyadaki farklı inanç ve kültürlerin içinde gelişmiş bir gelenektir.

Bu sanatın kitap sanatı kapsamındaki en erken örnekleri, 8. yy. da Asya'nın orta kesiminde yaşayan Uygur Türklerinden günümüze ulaşan kâğıt üzerine uygulanmış yazma eser parçalarıdır. Bu parçalar, Türk minyatür sanatının tasarım kurgusu ve teknik çözümlemesinin prototip örnekleridir; bu açıdan sonraki yüzyılların minyatür sanatının temelini oluşturur.

Yüzyıllar boyunca çok geniş bir coğrafyada farklı kültürlerle şekillenen bu sanat, İpek Yolu güzergâhıyla Mâverâünnehir üzerinden Mezopotamya'ya, oradan Anadolu topraklarına ulaşp 21. yy. da da geleneğinin izlerini koruyarak devam etmektedir.

Minyatür sanatının temel tasarım prensiplerinden biri, kompozisyonu oluşturan tüm öğelerin (figür, nesne, mimari yapı, tabiat unsurları) ana hatlarının alınarak stilize edilmesidir. Stilize edilen tasarım, anlatılacak konunun net anlaşılmasını sağlar. Her nesnenin ışık gölgesiz renklendirilmesi ve hiçbir şeyin gölgede kalmaması, figür ve nesneleri ayrıntılı işlenebilir kılarken, izleyiciye konuyu tüm açıklığıyla anlatır. Minyatür sanatının en belirgin özelliği, tasvirlerin perspektifsiz çizilmesidir.

ヌスレット・チョルパン氏を偲んで... Nusret Çolpan Anısına...

ヌスレット・チョルパン(1952年生まれ-2008年没)は、現代細密画を代表する画家の一人として知られています。

チョルパンは、15世紀のオスマン帝国の宮殿ナッカシュハーネで諸都市を題材にした細密画作品で著名なマトラクチュ・ナスーフの芸術の影響を受け、独自のスタイルを確立しました。

イスタンブルをはじめトルコの都市を多く手がけたヌスレット・チョルパンは、さまざまな世界都市も彼の独特な目線で夫々の年の特徴も入れた細密画で描きました。パリ、ケルン、サラエボ、ヴェネツィア、モスクワ、ブハラなどは、彼が手がけた世界都市の一部であります。

2008年に亡くなる前に制作していた東京の細密画には、東京タワー、東京スカイツリー、明治神宮、都庁、浅草寺、レインボーブリッジ、隅田川、浜離宮恩賜庭園など、東京の重要な要素が含まれています。この作品は、東京の文化の重要なシンボルを反映し、日本の豊かな文化遺産と近代的な都市生活を詳細に描写しているこの作品を完成させることが出来ないまんまチョルパン氏が亡くなられてしまいました。

Nusret Çolpan (d.1952 - ö.2008), minyatür sanatının çağdaş döneminin en önemli temsilcilerinden biri olarak kabul edilmektedir.

Çolpan, 15. yy.da Osmanlı saray nakkaşhanesinde şehir minyatürleriyle meşhur olan Matrakçı Nasuh'un sanatından etkilenerek eserlerinde kendine özgü bir üslup yakaladı.

İstanbul başta olmak üzere Türkiye'deki birçok şehri çalışan Nusret Çolpan, farklı dünya şehirlerini de önemli gördüğü özellikleriyle beraber minyatür disiplini içinde resmetmiştir. Paris, Köln, Saraybosna, Venedik, Moskova, Buhara çalıştığı dünya şehirlerden bazılarıdır.

2008'de vefat etmeden önce üzerinde çalıştığı Tokyo minyatüründe, Tokyo Kulesi, Tokyo Skytree, Meiji Tapınağı, Tokyo Valiliği Binası, Asakusa Tapınağı, Rainbow Köprüsü, Sumida Nehri ve Hama-rikyu Bahçeleri gibi Tokyo'nun önemli öğeleri yer alır. Ancak Tokyo kültürünün önemli simgelerinin yansıtıldığı, Japonya'nın zengin kültürel mirası ve modern şehir yaşamının detaylandırıldığı eseri tamamlamaya, Çolpan'ın ömrü vefa etmemiştir.

出展作家

Eser Sahibi Sanatçılar

Asiye Yavuz
Ayşe Keskin Uysal
Ayşe Zehra Sayın
Ayşegül Temizel
Banu Bayrak
Bengi Amaç Uygan
Berrin Çakin Güç
Büşra Büyüktazeler Küçükkömürler

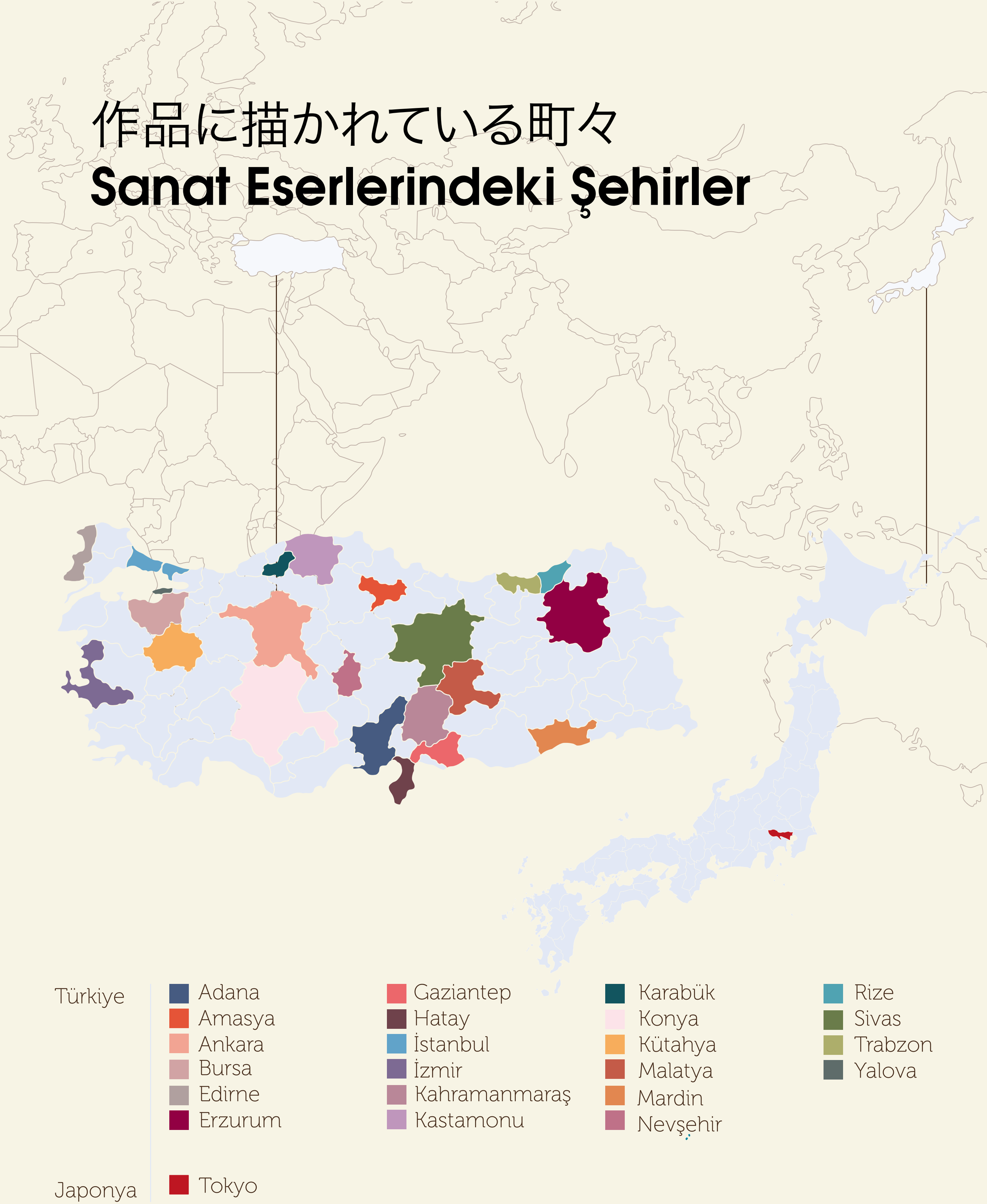
Canan Demirel
Dilek Yerlikaya
Ebru Bingöl
Emine Kaya
Fatma Akkoyunlu
Fatma Alparslan
Fatma Kesgün
Fatma Zehra Aktaş
Filiz Adıgüzel ve Fatma Akdaş

Gülçin Anmaç
Günnur Koru
Hatice Yasemin Yıldırım
Hülya Torun
Hürriyet Gençbay
Naciye Desteli
Nevin Külünkoğlu
Nilgün Gencer
Nusret Çolpan
Rahime Sönmezler Demir
Rıdvan Ak
Rie Kudo-Caymaz
Saime Müjgan Açıkalın
Serap Onur
Suna Koçal
Şengül Düzenli
Şeniz Kükrer
Şükran Şavlı
Tenzile Özgün
Tuğba Kefeli
Yurdagül Büyükdikmen
Zeynep Öden
Zeynep Tekeci Genç
Zeynep Yazıcı

アスィエ・ヤヴズ
アイシェ・ケスキン・ウイサル
アイシェ・ゼフラ・サユン
アイシェギュル・テミゼル
バーヌ・バイラック
ベンギ・アマッチュ・ウイガン
ベッリン・チャキン・ギュッチ
ビュシュラ・ビュクターゼレル・キュチュ
クオムレル
ジャーナン・デミレル
ディレキ・イェルリカヤ
エブル・ビンギョル
エミネ・カヤ
ファトマ・アッコユンル
ファトマ・アルパルスラン
ファトマ・ケスィギュン
ファトマ・ゼフラ・アクタシュ
フィリズ・アドゥギュゼル 及び
ファトマ・アクダシュ
ギュルチン・アンマッチ
ギュンヌル・コル
ハティジェ・ヤーセミン・ユルドゥルム
ヒュルヤ・トルン
ヒュツリエット・ゲンチバイ
ナージエ・デステリ
ネヴィン・キュルンコール
ニルギュン・ゲンジエル
ヌスレット・チョルパン
ラヒメ・ソンメズレル・デミル
リドワン・アック
リエ・クド・ジャイマズ
サイメ・ミュジュギャン・アチュカルン
サラプ・オヌル
スナ・コチャル
シェンギュル・デュゼンリ
デニズ・キュクレル
シュ克蘭・シャウル
テンズイレ・オズギュン
トゥーバ・ケフェリ
ユルダギュル・ビュユクディクメン
ゼイネップ・オデン
ゼイネップ・テケジ・ゲンチ
ゼイネップ・ヤズジュ

作品に描かれている町々

Sanat Eserlerindeki Şehirler



こちらの地図では、それぞれの作品の題材となっている町を世界地図上でご覧いただけます。
Bu haritada, eserlerde tasvir edilen şehirlerin dünya haritasındaki konumları gösterilmiştir.

カタログ Katalog

Eserler tasvir edilen şehrin baş harflerine göre sıralanmıştır.
作品は描かれた都市の頭文字に従ってリストされています。



作品タイトル: **トルコ**

アーティスト名: ニルギュン・ゲンジェル

製作年: 2012年

素材: 紙にガッシュ、金箔

テクニック: なミニチュアの技法

サイズ: 55x90cm

作品の説明: 失われた価値、都市の特徴的な建築の質感、歴史発掘物、自然の美しさは、トルコの縮図に描かれています。

Eser adı: **Türkiye**

Sanatçı adı: Nilgün Gencer

Yapım yılı: 2012

Malzeme: Kâğıt üzerine guaj, yaldız

Teknik: Minyatür tekniği

Boyut: 55x90 cm

Eser açıklaması: Türkiye konulu minyatürlerde kaybolan değerler, kentlerin karakteristik mimari dokusu, tarihî buluntular ve doğal güzellikler belge niteliği taşıyan Türkiye minyatüründe resmedilmektedir.





作品タイトル: **大時計塔から見たアダナ**

アーティスト名: ラヒメ・ソンメスレル・デミル

製作年: 2021年

素材: シェーラー紙、石水彩

テクニック: 水彩

サイズ: 24x30cm

作品の説明: トルコ第7の都市アダナの1881年にズィヤ・パシャによって建てられた大時計塔の下に、アダナ市の歴史的・現代的建築物、有名なヤシの木やオレンジの木を描いた作品。

Eser adı: **Büyük Saat Kulesinden Adana**

Sanatçı adı: Rahime Sönmezler Demir

Yapım yılı: 2021

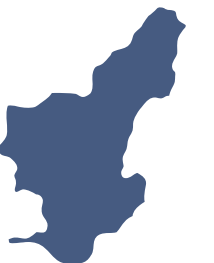
Malzeme: Şöhler kâğıt, taş sulu boya.

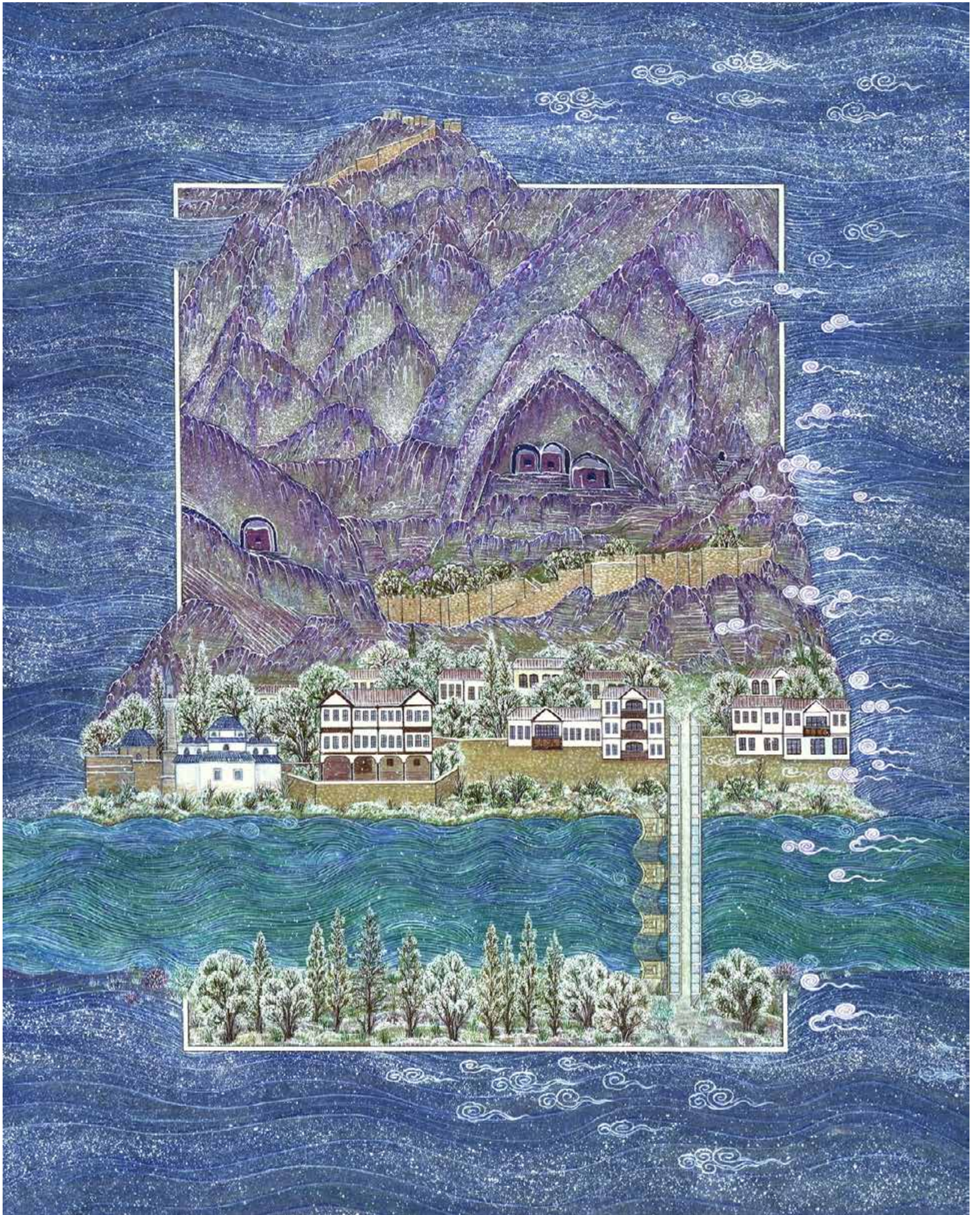
Teknik: Sulu boya

Boyut: 24x30cm

Eser açıklaması: Eserde, Türkiye'nin 7. büyük şehri olan Adana'da 1881 yılında Vali Ziya Paşa tarafından yaptırılan günümüze kadar gelen Büyük Saat Kulesi altında Adana'nın tarihî ve güncel mimarî yapıları ile meşhur palmyeleri ve portakal ağaçları sıralanmıştır.

Adana





作品タイトル: **大路の都アマスヤの冬季**

アーティスト名: ギュリチン・アンマッチ

製作年: 2007年

素材: タブレット水彩、ガッシュ、クロテン

テクニック: なミニチュアの技法

サイズ: 72x84cm

作品の説明: アマシヤはオスマントルコの歴史を形作った中心都市のひとつで、15世紀以来、王子たちが仕える「サンジャク」であり、7人のスルタンが育てられた街でした。各時代の建築物や歴史の痕跡がよく保存された博物館のような都市です。

Eser adı: **Şehzadeler Şehri Amasya'da Kış Mevsimi**

Sanatçı adı: Gülçin Anmaç

Yapım yılı: 2007

Malzeme: Tablet sulu boya, guaj boya, samur fırça

Teknik: Minyatür tekniği

Boyut: 72x84 cm

Eser açıklaması: Amasya, 15. yy.dan itibaren şehzadelerin görev yaptığı bir sancak ve yedi padişahın yetiştiği Osmanlı tarihine yön veren merkezî şehirlerdendir. Her dönemin mimari ve tarihi izlerini içerisinde barındıran, iyi korunmuş bir müze şehirdir.





作品タイトル: **アマスヤ**

アーティスト名: アイシェギュル・テミゼル

製作年: 2024年

素材: 無酸性水彩紙、水彩絵具、22金インク

テクニック: 水彩画、点描

サイズ: 30x31

作品の説明: アマスヤの都市計画に基づいて設計されたこの作品では、アマスヤの歴史的な家屋、王の墓、ギョクメドレセ、サブンジュオール・ビマルハーネシ、ブルマル・ミナレ・モスク、クンチュ橋などの建造物がミニチュア化されています。

Eser adı: **Amasya**

Sanatçı adı: Ayşegül Temizel

Yapım yılı: 2024

Malzeme: Asitsiz sulu boya kâğıdı,

sulu boya, 22k altın mürekkep

Teknik: Sulu boya, noktalama

Boyut: 30x31

Eser açıklaması: Amasya'nın şehir planına uygun olarak tasarlanan eserde, Amasya tarihî evleri, kral mezarları, Gök Medrese, Sabuncuoğlu Bimarhanesi, Burmalı Minare Camii ve Künç Köprü yapıları betimlenmiştir.

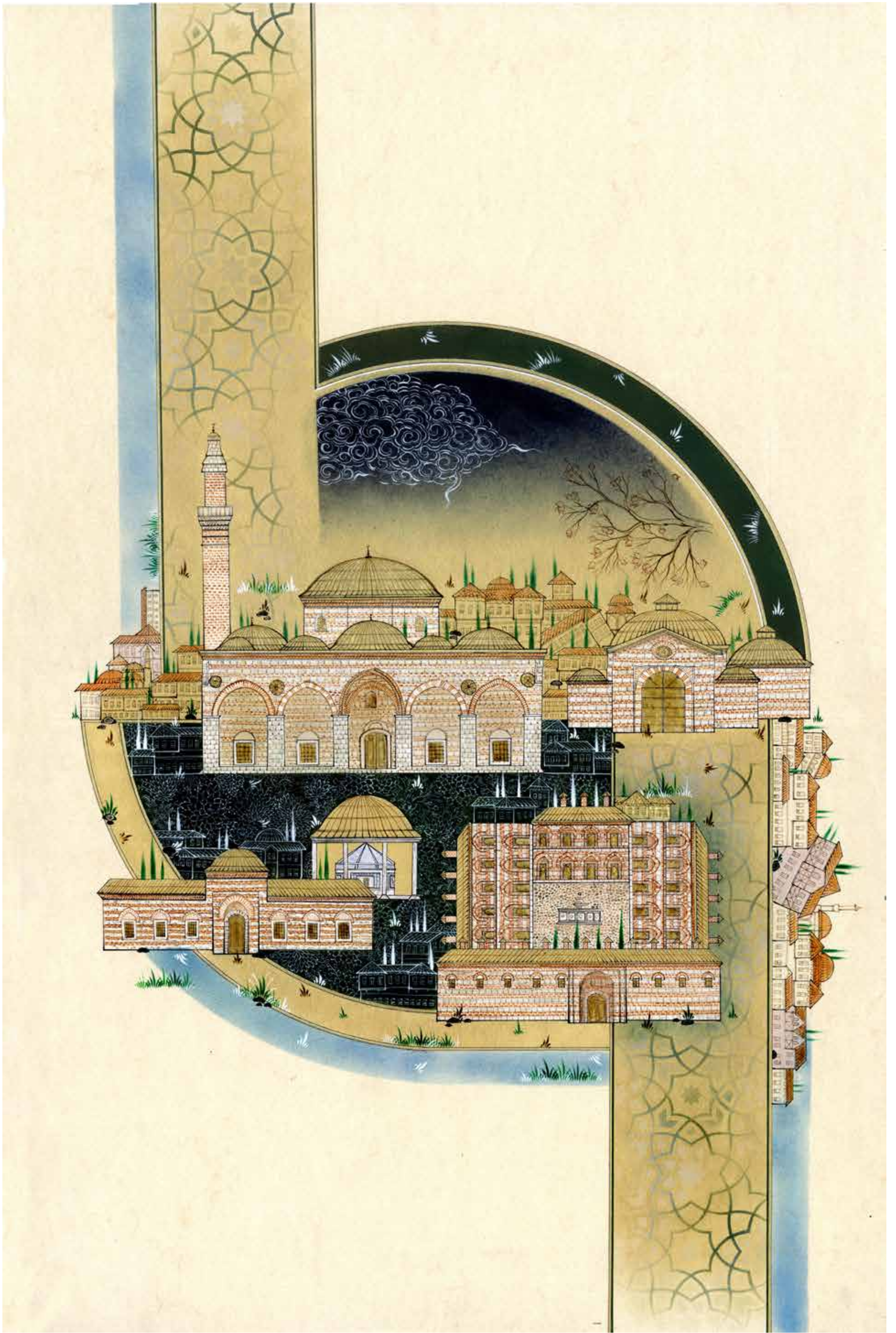




作品タイトル: **アンカラ市**
アーティスト名: エブル・ビンギョル
素材: 水彩画、金
テクニック: なミニチュアの技法
サイズ: 27.5 x 5.5cm
作品の説明: アンカラ市の風景を描いた細密画です。

Eser adı: **Ankara Şehri**
Sanatçı adı: Ebru Bingöl
Malzeme: Sulu boya ve altın
Teknik: Minyatür tekniği
Boyut: 27.5 x 5.5 cm
Eser açıklaması: Ankara şehir minyatürü.





作品タイトル: **ブルサ・オルハン・ガジ・コンプレックス**

アーティスト名: ミヤセ・バーヌ・バイラック

製作年: 2019年

素材: アクリル、水彩、ガッシュ絵具

テクニック: なミニチュアの技法

サイズ: 36x57cm

作品の説明: この作品では、オスマン建築の貴重な構造、ブルサ・オルハン・ガジ・コンプレックスとオルハン・ガジ・モスク、エミル・ハヌス宿舎、オルハン浴場、マドラサなどの建物を描くことで、ブルサの豊かな文化と文明の蓄積に光を当てることを目的としています。

Eser adı: **Bursa Orhan Gazi Külliyesi**

Sanatçı adı: Miyase Banu Bayrak

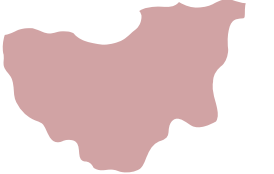
Yapım yılı: 2019

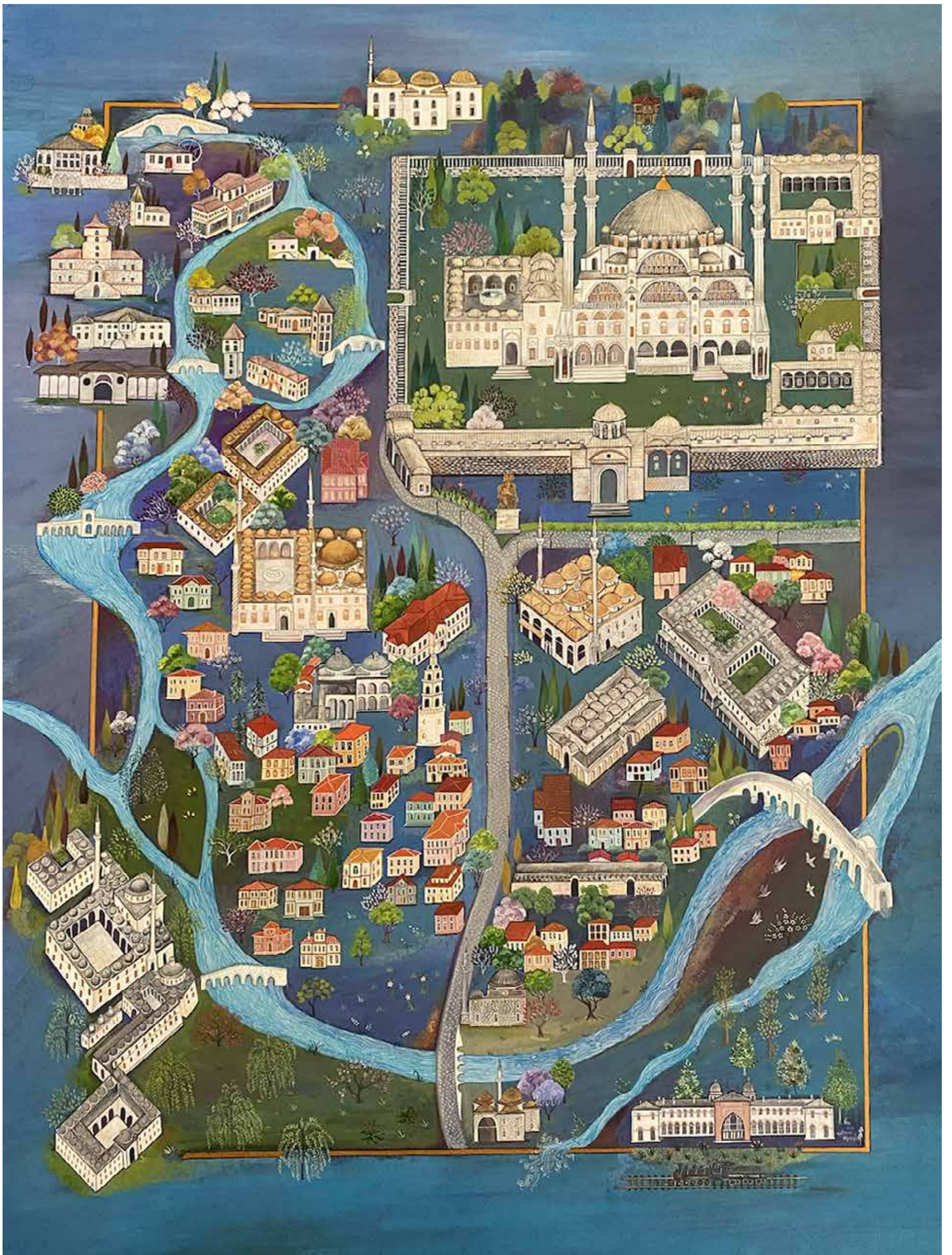
Malzeme: Akrilik, sulu ve guaj boya.

Teknik: Minyatür tekniği

Boyut: 36x57 cm

Eser açıklaması: Eserde, Osmanlı mimarisinin kıymetli yapısı, Bursa Orhan Gazi Külliyesi ile Orhan Gazi Camii, Emirhan, Orhan Hamamı ve Medrese yapılarına yer verilerek Bursa'nın zengin kültür ve medeniyet birikimine ışık tutulması amaçlanmıştır.





作品タイトル: **エディルネのシャーヘセリ**

アーティスト名: ファトマ・ケスギュン

製作年: 2011年

素材: 紙にガッシュ、アクリル、金

テクニック: なミニチュアの技法

サイズ: 60x80cm

作品の説明: シナンが「私の最高傑作」と呼んだセリミエ・モスクとエディルネ市街の描写

Eser adı: **Edirne'nin Şaheseri**

Sanatçı adı: Fatma Kesgün

Yapım yılı: 2011

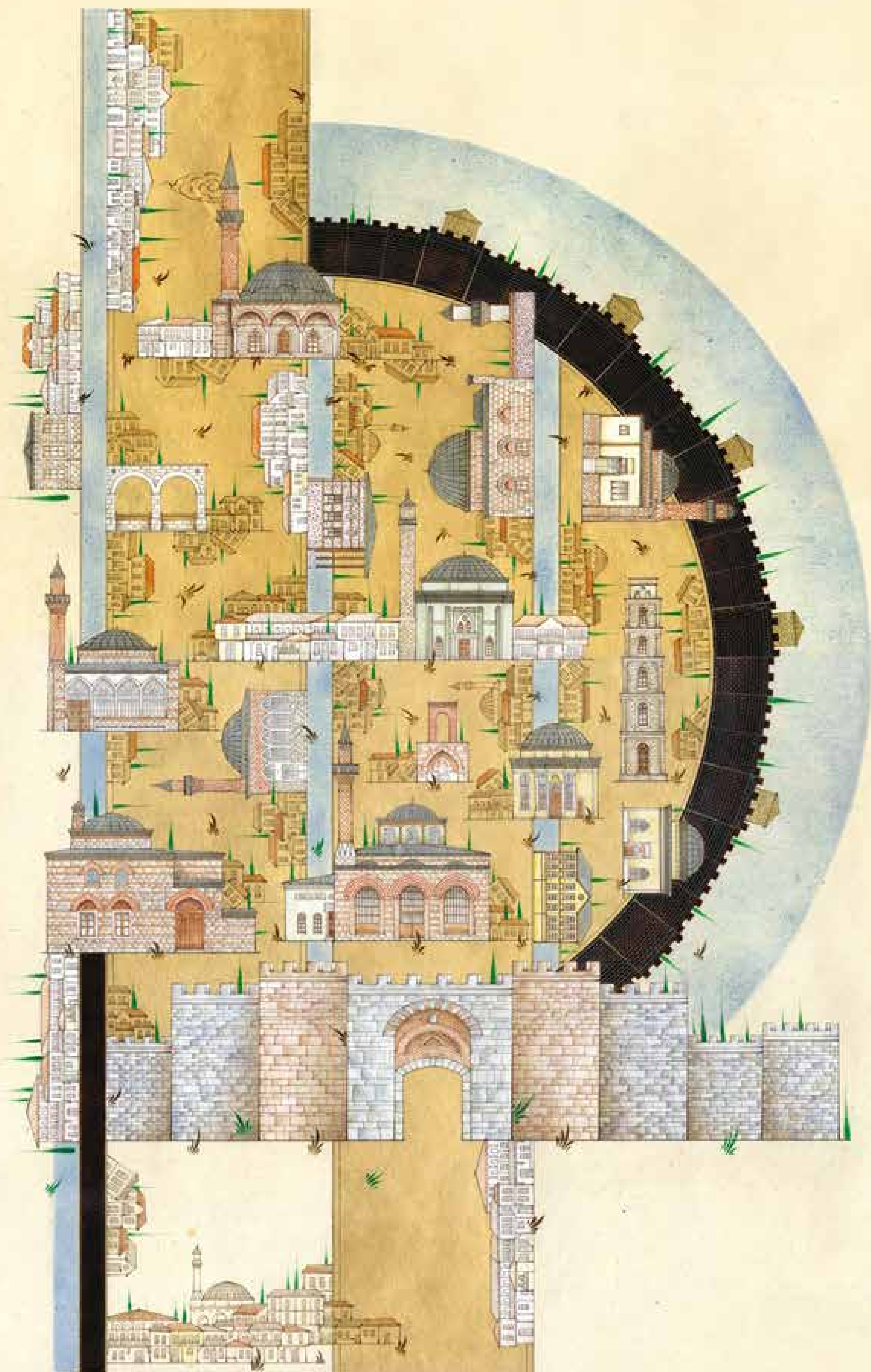
Malzeme: Kâğıt üzerine guaj, akrilik ve altın

Teknik: Minyatür tekniği

Boyutu: 60x80 cm

Eser açıklaması: Sinan'ın "Ustalık eserim" dediği Selimiye Camii ile Edirne şehir tasviri.

Edirne



作品タイトル: **ブルサの城壁と城内の建築物**

アーティスト名: ゼイネップ・ヤズジュ

製作年: 2018年

素材: 手漉き紙、金、金箔、水彩絵の具、アクリル絵の具

テクニック: トーニング、タフリル・トリミング

サイズ: 50x70cm

作品の説明: 作品には、オスマン帝国以前にブルサの主要な城門であった「ヒサル門」の別名である「サルタナト門」が含まれています。この建造物に加え、ギュランル・メスジット・アラッディン・パシャ・モスク、オルチ・ベイの墓、カレイチの文化的風土を反映した歴史的家屋が描かれています。

Eser adı: **Bursa Surları ve Kale İçi Mimari Yapılar**

Sanatçı adı: Zeynep Yazıcı

Yapım yılı: 2018

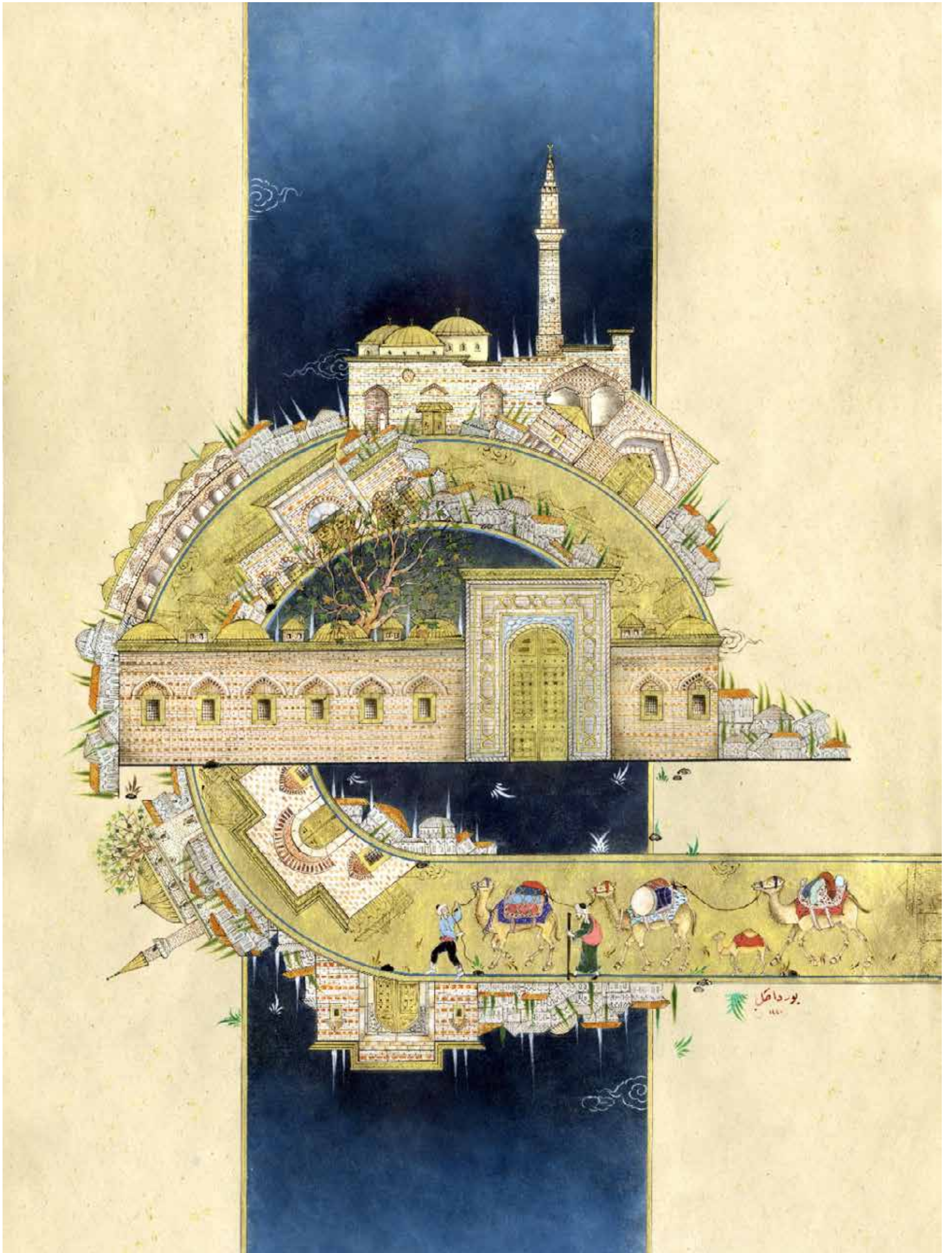
Boyut: 50x70 cm

Malzeme: El yapımı kâğıt, altın, yaldız, sulu ve akrilik boyalar

Teknik: Tonlama tahrir tarama

Eser açıklaması: Eserde, Osmanlı öncesi Bursa'nın anakent kapısı olan "Saltanat Kapısı" da olarak bilinen "Hisar Kapı" bulunur. Bu yapının yanında Güranlı Mescid Alaaddin Paşa Camii, Oruç Bey Türbesi yapıları ve Kale İçi'nin kültürel dokusunu yansıtan tarihî evleri tasvir edilmiştir.

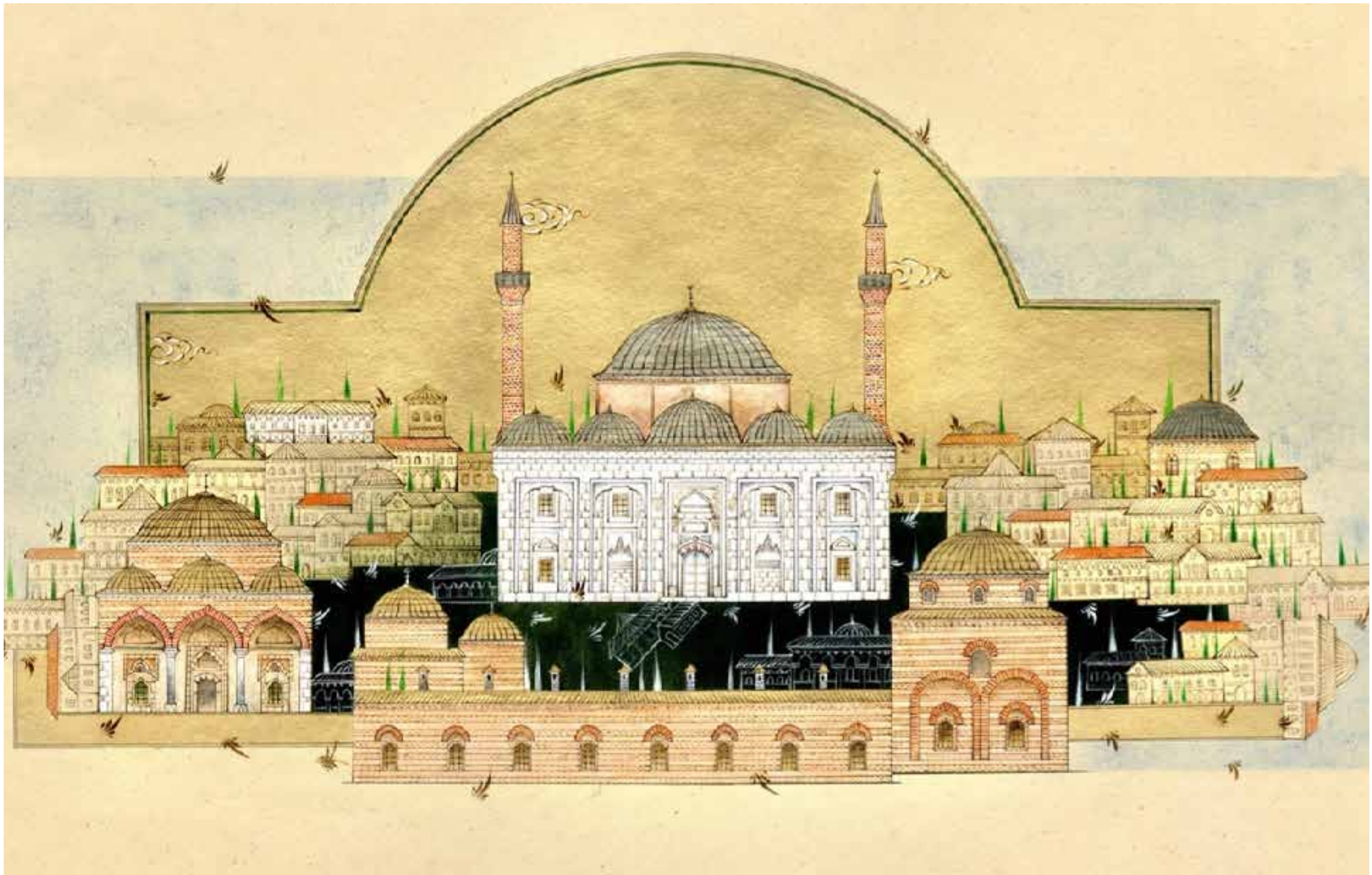




作品タイトル: **ユルダギョル・ビュユクディクメン**
アーティスト名: ユルダギョル・ディキメン
製作年: 2024年
素材: 水彩、アクリル
テクニック: なミニチュアの技法
サイズ: 38.5x 55cm
作品の説明: ブルサの商業的・文化的アイデンティティを構成する旅館街を描いた作品。コザ・ハンを前景に、フィダン・ハン、カパン・ハン、イペク・ハン、エミル・ハン、ピリンチ・ハンの門とオルハン・ベイ・モスクが描かれています。交易と文化が絡み合っていることを強調するため、キャラバンを表すラクダが刺繍され、宿屋の周りには家々が配置されています。

Eser adı: **Koza Han ve Çevresi**
Sanatçı adı: Yurdagül Büyükdikmen
Yapım yılı: 2024
Malzeme: Sulu boya ve akrilik
Teknik: Minyatür tekniği
Boyut: 38.5x 55 cm
Eser açıklaması: Eserde, Bursa'nın ticaret ve kültür kimliğini oluşturan hanlar bölgesi yer alır. Kompozisyonda, Koza Han ön planda olup Fidan Han, Kapan Han, İpek Han, Emir Han ve Pirinç Han giriş kapılarına ve Orhan Bey Camii'ne yer verilmiştir. Ticaret ve kültürün iç içe olduğunu vurgulamak adına kervan temsili develer işlenmiş, hanların etrafına evler yerleştirilmiştir.

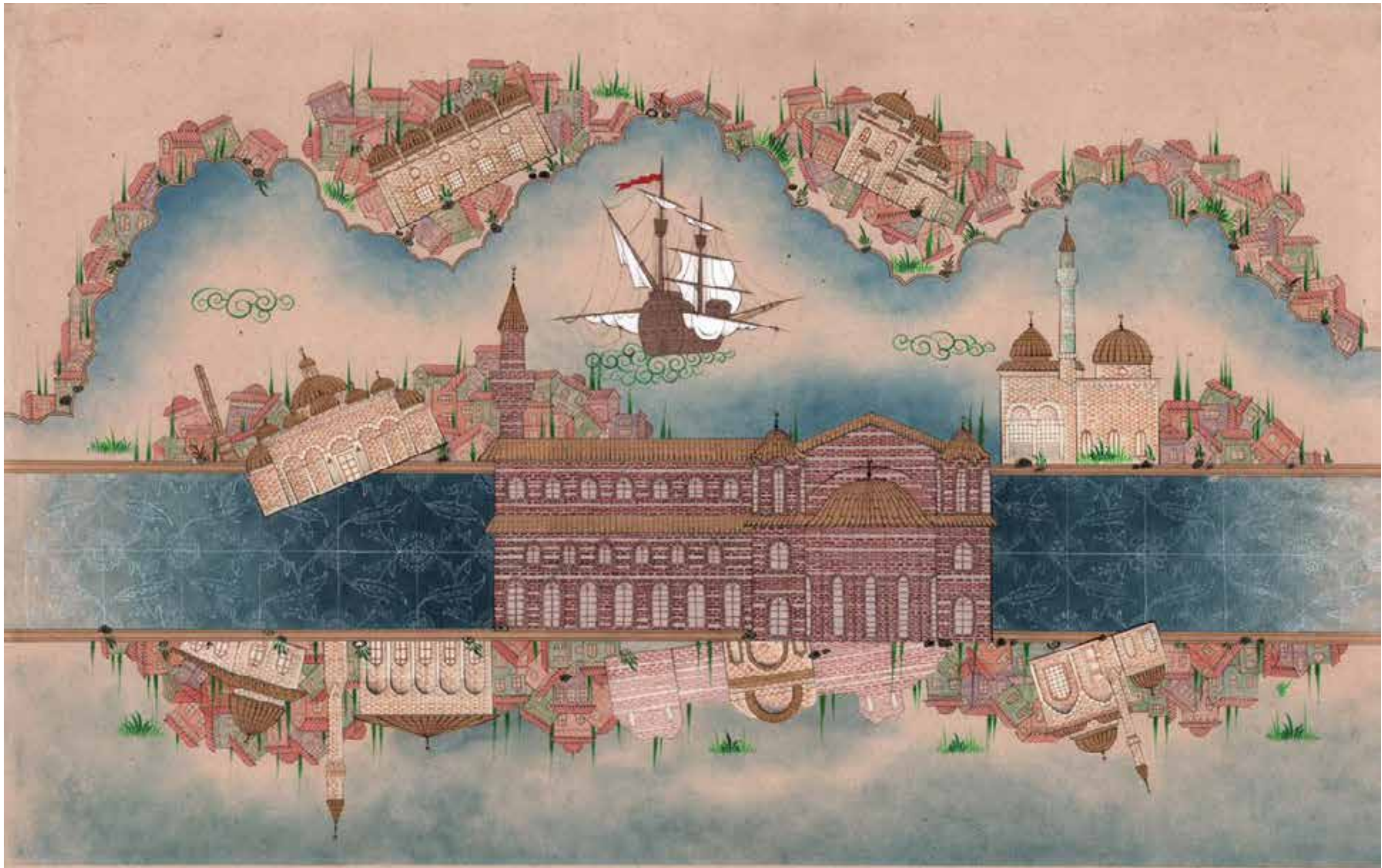




作品タイトル: **ブルサ・ユルドゥルム・コンプレックス**
アーティスト名: ナージェ・デステリ
製作年: 2018年
素材: 手漉き金箔、ギルディング、水彩絵の具、アクリル絵の具
テクニック: トーニング、トリミング、タフリル
サイズ: 50x70cm
作品の説明: ブルサ・ユルドゥルム・コンプレックスのモスク、マドラサ、廟、浴場などの建築物が含まれています。コンプレックスの中心的な位置を占めるモスクは、デザインでも前景として考慮され、中央に配置されています。ブルサの家々も構図に含まれています。

Eser adı: **Bursa Yıldırım Külliyesi**
Sanatçı adı: Naciye Desteli
Yapım yılı: 2018
Malzeme: El yapımı kâğıt altın, yıldız, akrilik ve sulu boya
Teknik: Tonlama, tarama ve tahrir
Boyut: 50x70 cm
Eser açıklaması: Eserde Bursa Yıldırım Külliyesi'nin cami, medrese türbe ve hamam yapılarına yer verilmiştir. Külliye merkezî bir konum teşkil eden cami tasarımda da ön planda düşünülmüş ve merkeze yerleştirilmiştir. Kompozisyonda Bursa evlerine de yer verilmiştir.





作品タイトル: **イズニック**

アーティスト名: リドヴァン・アック

製作年: 2022年

素材: 手漉き紙に水彩絵の具、アクリル絵の具

テクニック: 点描、トリミング、希釈

サイズ: 50x70cm

作品の説明: この作品では、ブルサの著名な地区のひとつであるイズニックが、キリスト教徒とイスラム教徒の双方にとって貴重な存在であることが描かれています。作品には、アヤソフィア・モスク、イスタンブル門、グリーン・モスク、スレイマン・パシャ・マドラサ、ハジ・オズベキ・モスク、オベリスク、イズニック博物館などの歴史的建造物が含まれています。

Eser adı: **İznik**

Sanatçı adı: Rıdvan Ak

Yapım yılı: 2022

Malzeme: El yapımı kâğıt üzerine akrilik

ve sulu boya

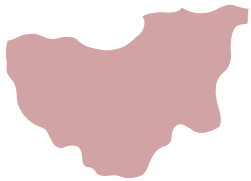
Teknik: Noktalama, tarama ve sulandırma

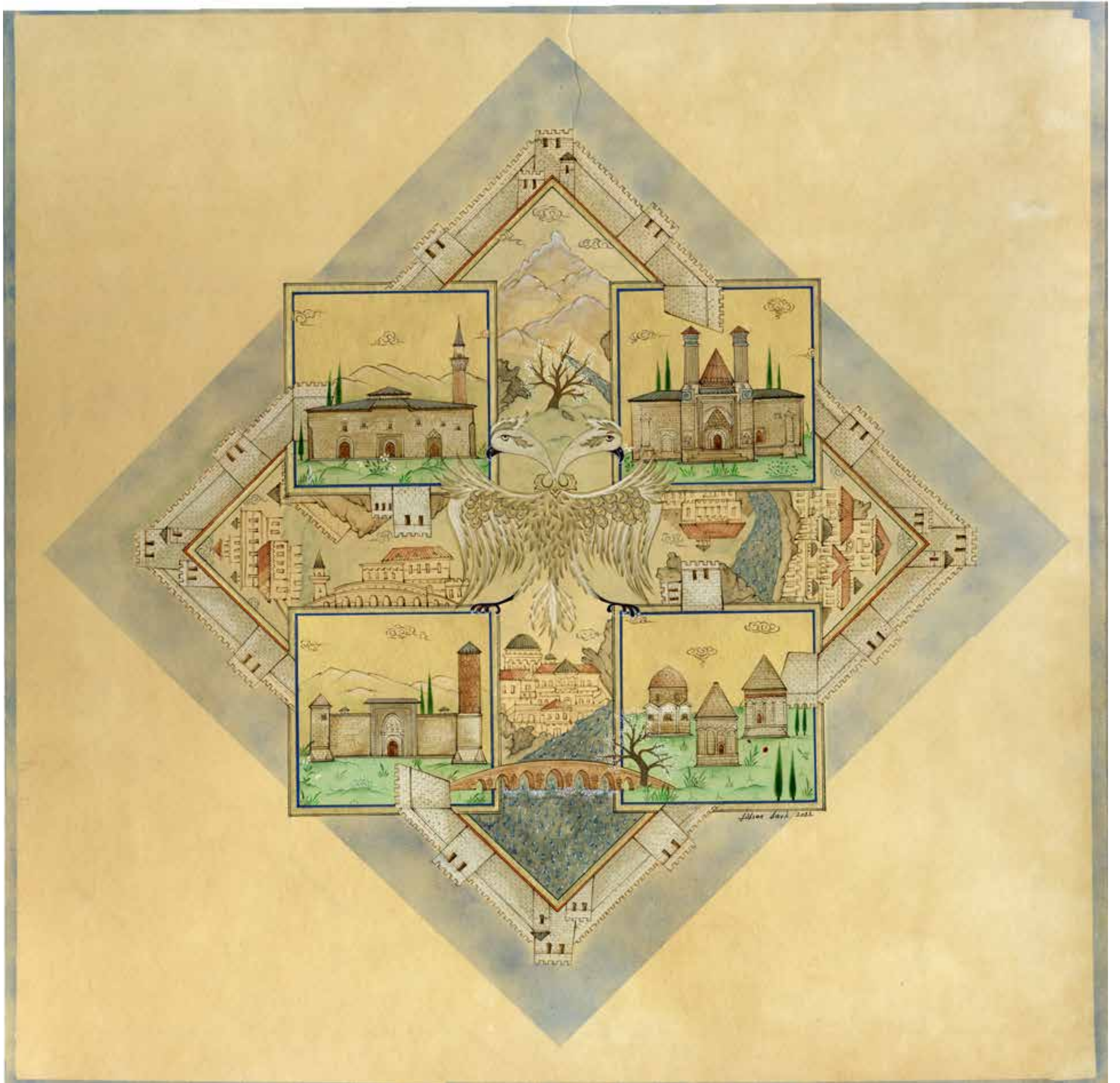
Boyut: 50x70 cm

Eser açıklaması: Bursa'nın güzide ilçelerinden biri İznik hem Hristiyanlar hem de Müslümanlar açısından kıymetlidir. Eserde, Ayasofya Camii, İstanbul Kapısı, Yeşil Camii, Süleyman Paşa Medresesi, Hacı Özbek Camii, Dikilitaş, İznik Müzesi gibi tarihî yapılar yer alır.



Bursa





作品タイトル:エルズルムに残るセルジューク朝の痕跡
アーティスト名: シュキュラン・シャヴル
製作年: 2022年
素材: 台紙、金、水彩、アクリル
テクニック: 点描、トリミング、タフリル
サイズ: 40.5x40.5cm
作品の説明: 作品の焦点はセルチュク朝様式の星です。中央にはセルチュク朝のシンボルである双頭の鷲、四方の端にはそれぞれエルズルムの大モスク、チフテ・ミナレリ・マドラサ、ヤクティエ・マドラサ、ウチ・キュンベットの建物、歴史的な城壁、パランドケン山、エルズルムの家々が配置されています。

Eser adı: **Erzurum'da Selçukluların İzleri**

Sanatçı adı: Şükran Şavlı

Yapım yılı: 2022

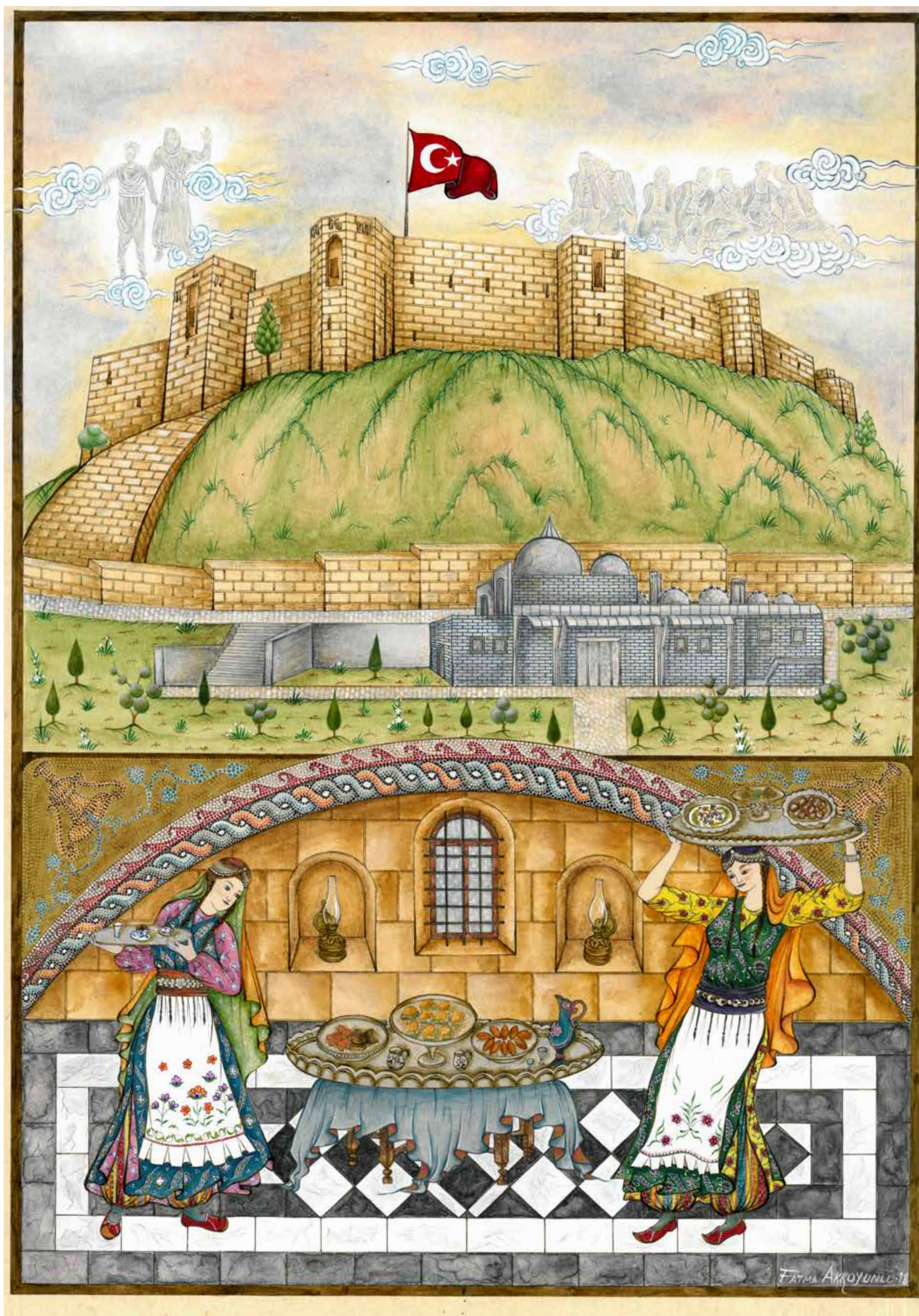
Malzeme: Paspartu, Altın, sulu boya ve akrilik

Teknik: Noktalama, tarama ve tahrir

Boyut: 40.5x40.5 cm

Eser açıklaması: Eserin odak noktasında Selçuklu yıldızı yer alır. Ortada Selçuklu sembolü çift başlı kartal yer alırken, dört uçta sırasıyla Erzurum Ulu Camii, Çifte Minareli Medrese, Yakutiye Medresesi ve Üç Kümbetler yapılarına ve tarihi şehir surlarına, Palandöken Dağına ve Erzurum evlerine de yer verilmiştir.





作品タイトル: **ガーズィ・アンテップ**

アーティスト名: ファトマ・アッコユンル

製作年: 2018年

素材: 紙に24Kローズゴールド、ホワイトゴールド、水彩、アクリル絵の具

テクニック: なミニチュアの技法

サイズ: 27x83cm

作品の説明: 作品の上部にはガーズィ・アンテップ城とその歴史的浴場、中央にはゼウグマ博物館のモザイク画、下部にはガーズィ・アンテップの伝統的家屋と郷土料理の饗宴台が描かれています。空には、街の解放の際に殉教した兵士たちを象徴する彫刻が観れます。

Eser adı: **Gaziantep**

Sanatçı adı: Fatma Akkoyunlu

Yapım yılı: 2018

Malzeme: Kâğıt üzerine 24k kırmızı altın, beyaz altın, sulu boya ve akrilik boya

Teknik: Minyatür tekniği

Boyut: 27x83 cm

Eser açıklaması: Eserin üst kısmında, Gaziantep Kalesi ve tarihî hamamı; ortasında, Zeugma Müzesi mozaikleri ve alt kısmında geleneksel Gaziantep evleri ile yöresel yemeklerle bayram sofrası yer almaktadır. Gökyüzünde, şehrin kurtuluşunda şehit olan askerlerimizi simgeleyen heykeller bulunmaktadır.

Gaziantep





作品タイトル: **トルコ共和国ハタイ県庁舎**

アーティスト名: サイメ・ミュジュギャン・アチュカルン

製作年: 2016年

素材: ガッシュ

テクニック: なミニチュアの技法

サイズ: 28x14cm

作品の説明: 1928年に建設されたハタイ県庁舎が描かれています。1938年にはハタイ共和国大統領府の別館として使用されたこの建物は、1939年にハタイが祖国に加盟した後も、ハタイ県庁舎として使用されました。2023年2月6日の大地震災害により倒壊しました。

Eser adı: **T.C. Hatay Valilik Binası**

Sanatçı adı: Saime Müjgan Açıkalın

Yapım yılı: 2016

Malzeme: Guaj boya

Teknik: Minyatür tekniği

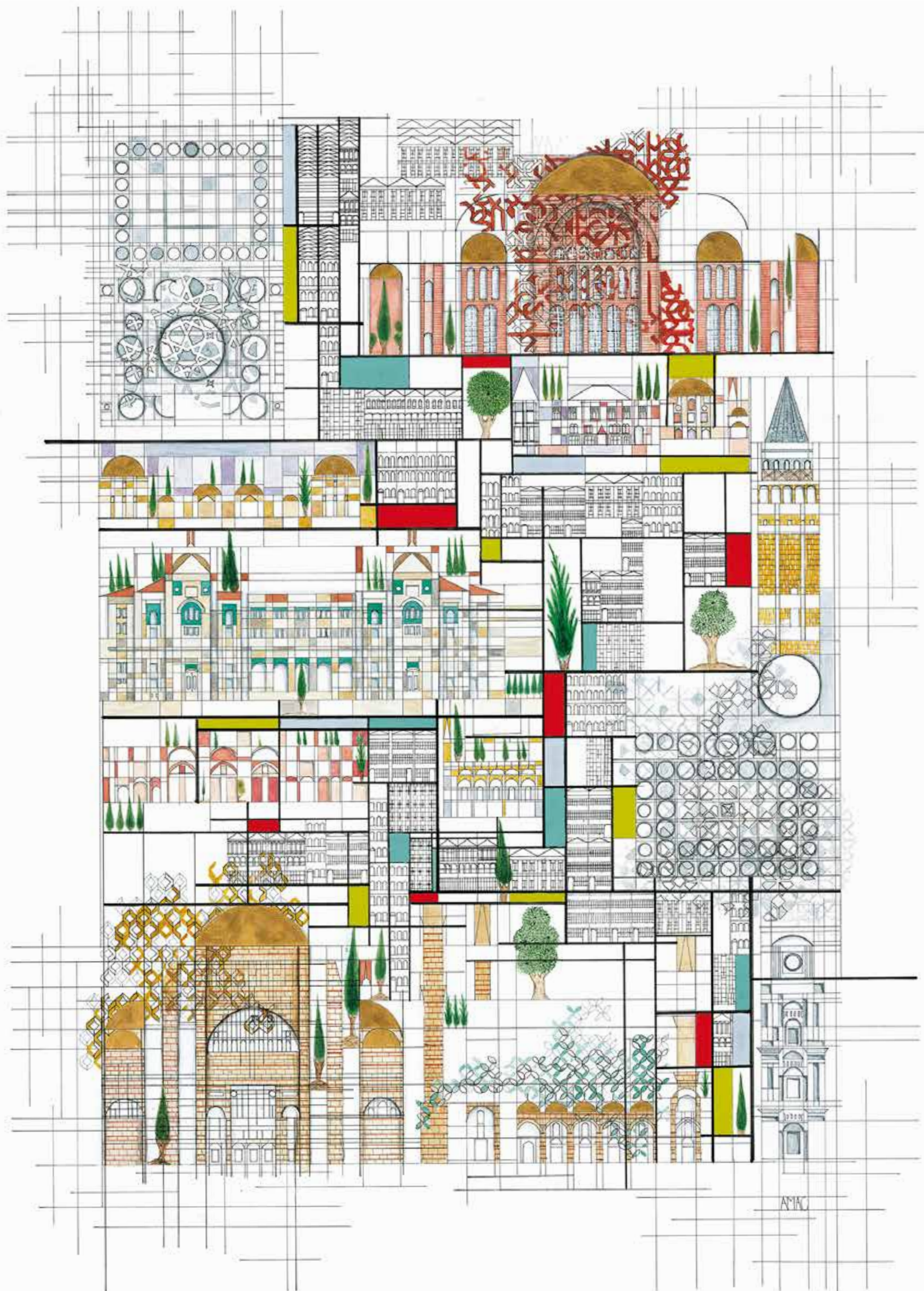
Boyut: 28x14 cm

Eser açıklaması: Eserde 1928 yılında yapılmış Hatay Valilik Binası yer almaktadır. 1938 yılında Hatay Cumhuriyeti Cumhurbaşkanlığı ek binası olarak kullanılmıştır. Hatay'ın 1939'da Anavatan'a katılması ile Hatay Valilik Binası olarak kullanılmaya devam etmiştir. 6 Şubat 2023 tarihinde yaşanan deprem felaketinde bina yıkılmıştır.



Hatay





作品タイトル：**イスタンブル**

アーティスト名：ベンギ・アマッチュ・ウイガン

製作年：2018年

素材：紙に混合技法

テクニック：なミニチュアの技法 なミニチュアの技法

サイズ：42x59cm

作品の説明： この作品は、現在のイスタンブルを見るように、現代的な視点でミニチュアの世界にアプローチした作品であります。さまざまな時代のものや芸術品が点在するイスタンブルの街が、色、質感、線の重なり、並置、絡み合いを見せながら、細密画の技法で表現されています。

Eser adı: **İstanbul**

Sanatçı adı: Bengi Amaç Uygan

Yapım yılı: 2018

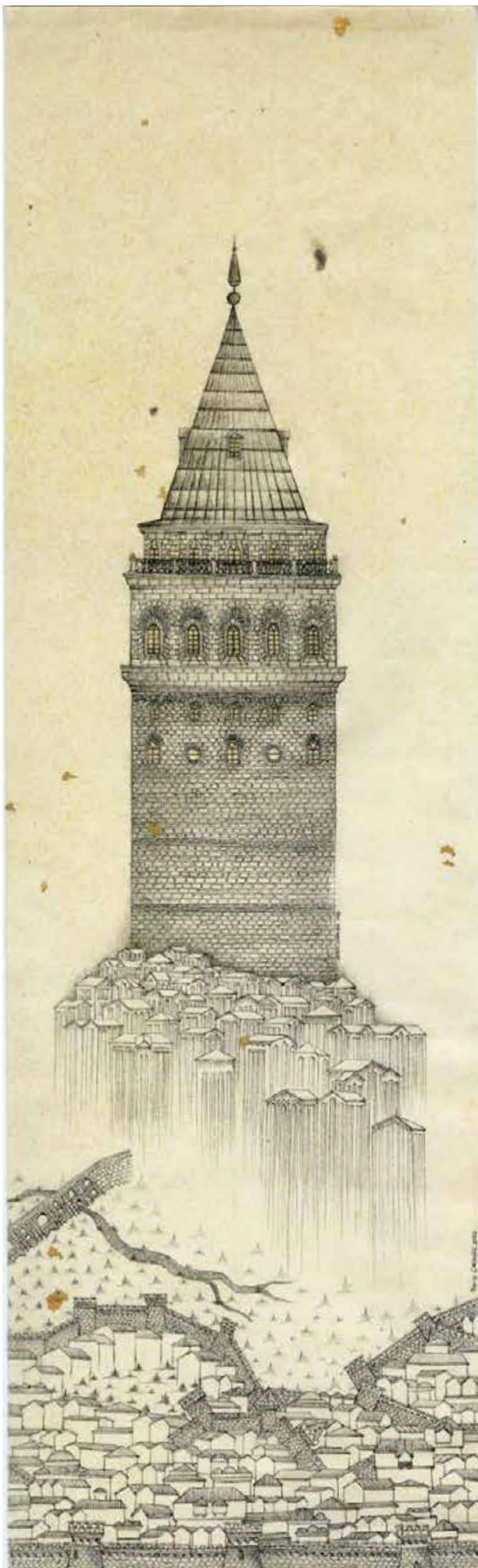
Malzeme: Kâğıt üzerine karışık teknik

Teknik: Minyatür tekniği

Boyut: 42x59 cm

Eser açıklaması: İstanbul adlı bu eser, minyatür dünyasına güncel bir bakışla, izleyiciye günümüz İstanbul'unu izleme deneyimi sunar. Eserde, birbirinden farklı döneme ve esere ev sahipliği yapan İstanbul şehri minyatür tekniğiyle renk, doku ve çizgilerinin üst üste, yan yana ve iç içe geçişleri gösterilmektedir.





作品タイトル: **バランス**

アーティスト名: ベッリン・チャキン・ギュッチュ

製作年: 2023年

素材: ライスペーパーにインクと金

テクニック: 希釈、点描

サイズ: 31.5x9.5cm

作品の説明: ビザンチン時代に建てられたガラタ塔が一人孤独でイスタンブルと闘っていることに着想を得たこの作品では、過去と現在の建造物の存在と不在、時間の流れとサイクルの連続性が象徴的に描かれています。

Eser adı: **Denge**

Sanatçı adı: Berrin Çakin Güç

Yapım yılı: 2023

Malzeme: Pirinç kâğıdı üzerine mürekkep ve altın

Teknik: Sulandırma, noktalama

Boyut: 31.5x9.5 cm

Eser açıklaması: Eserde Bizans döneminde yapılmış, Galata Kulesinin tek başına İstanbul ile mücadelesinden esinlenilerek, geçmiş ve günümüz yapılarının varlık ve yokluğu, zamanın akışı ve döngünün devamlılığı simgesel olarak resmedilmiştir.





作品タイトル: **イスタンブル**

アーティスト名: ジャーナン・デミレル

製作年: 2022年

素材: キャンバス

テクニック: なミニチュアの技法

サイズ: 118x78cm

作品の説明: イスタンブルの建築と文化の豊かさを描いた作品です。

Eser adı: **İstanbul**

Sanatçı adı: Canan Demirel

Yapım yılı: 2022

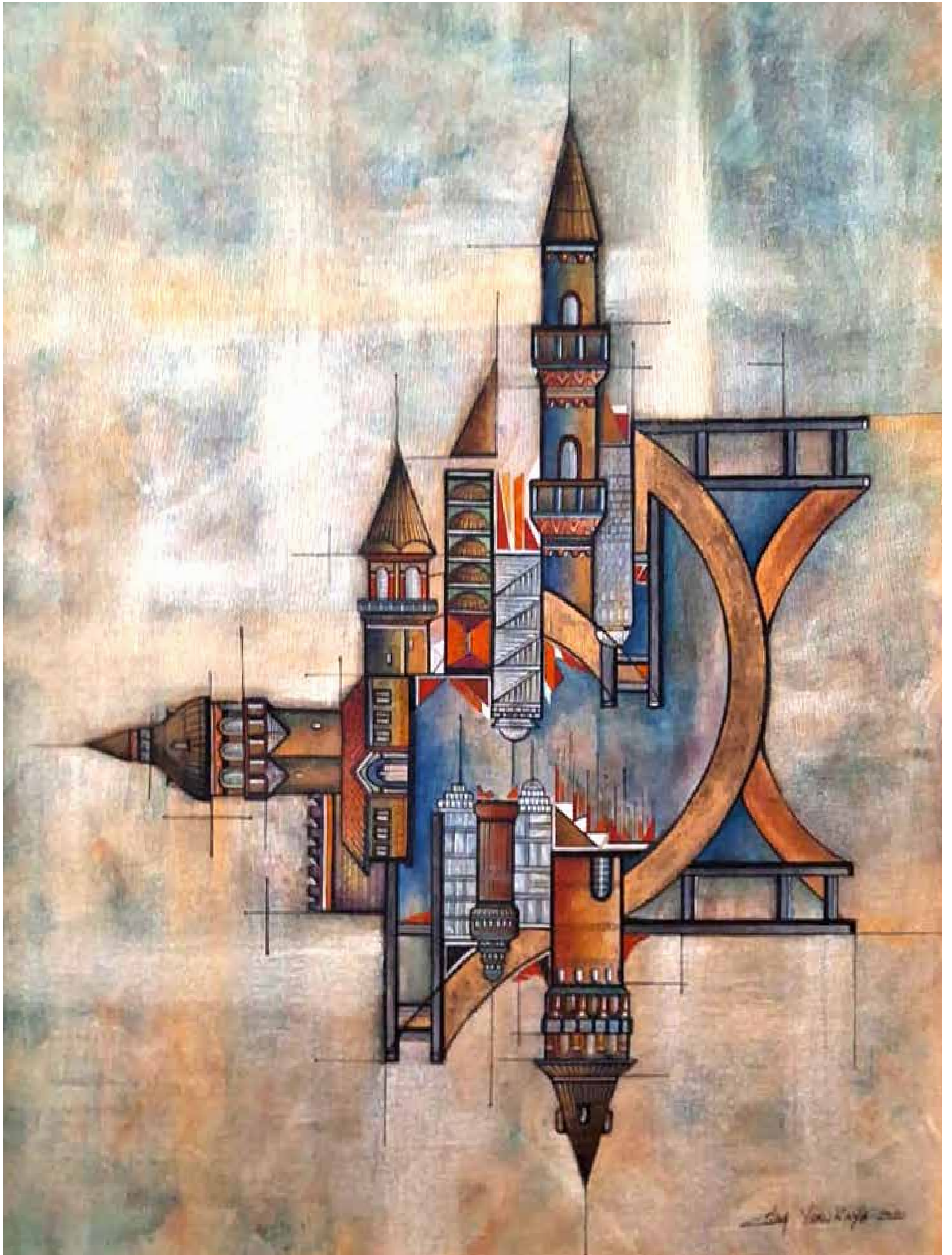
Malzeme: Tuval

Teknik: Minyatür tekniği

Boyut: 118 cm x 78 cm

Eser açıklaması: Eserde İstanbul'un mimari ve kültürel zenginliklerine yer verilmiştir.





作品タイトル: **イスタンブルの棟**

アーティスト名: デイレッキ・イエリリカヤ

製作年: 2020年

素材: 水彩、アクリル、金

テクニック: キャンバスに混合技法

サイズ: 40x69cm

作品の説明: 作品では、イスタンブルの重要なシンボルにもなっている縦型建築の歴史的な構造と現代的な構造が一緒に描かれています。

Eser adı: **İstanbul Kuleleri**

Sanatçı adı: Dilek Yerlikaya

Yapım yılı: 2020

Malzeme: Sulu boya, akrilik, altın

Teknik: Tuval üzeri karışık teknik

Boyut: 40x69 cm

Eser açıklaması: Eserde, İstanbul'un önemli simgesi olan dikey mimarinin tarihî ve güncel yapıları birlikte uygulanmıştır.





作品タイトル: 両岸

アーティスト名: ハティジェ・ヤーセミン・ユルドゥルム

製作年: 2022年

素材: キャンバスにアクリルと水彩

テクニック: 流し、点描

サイズ: 17.5x34cm

Eser adı: İki Yaka

Sanatçı adı: Hatice Yasemin Yıldırım

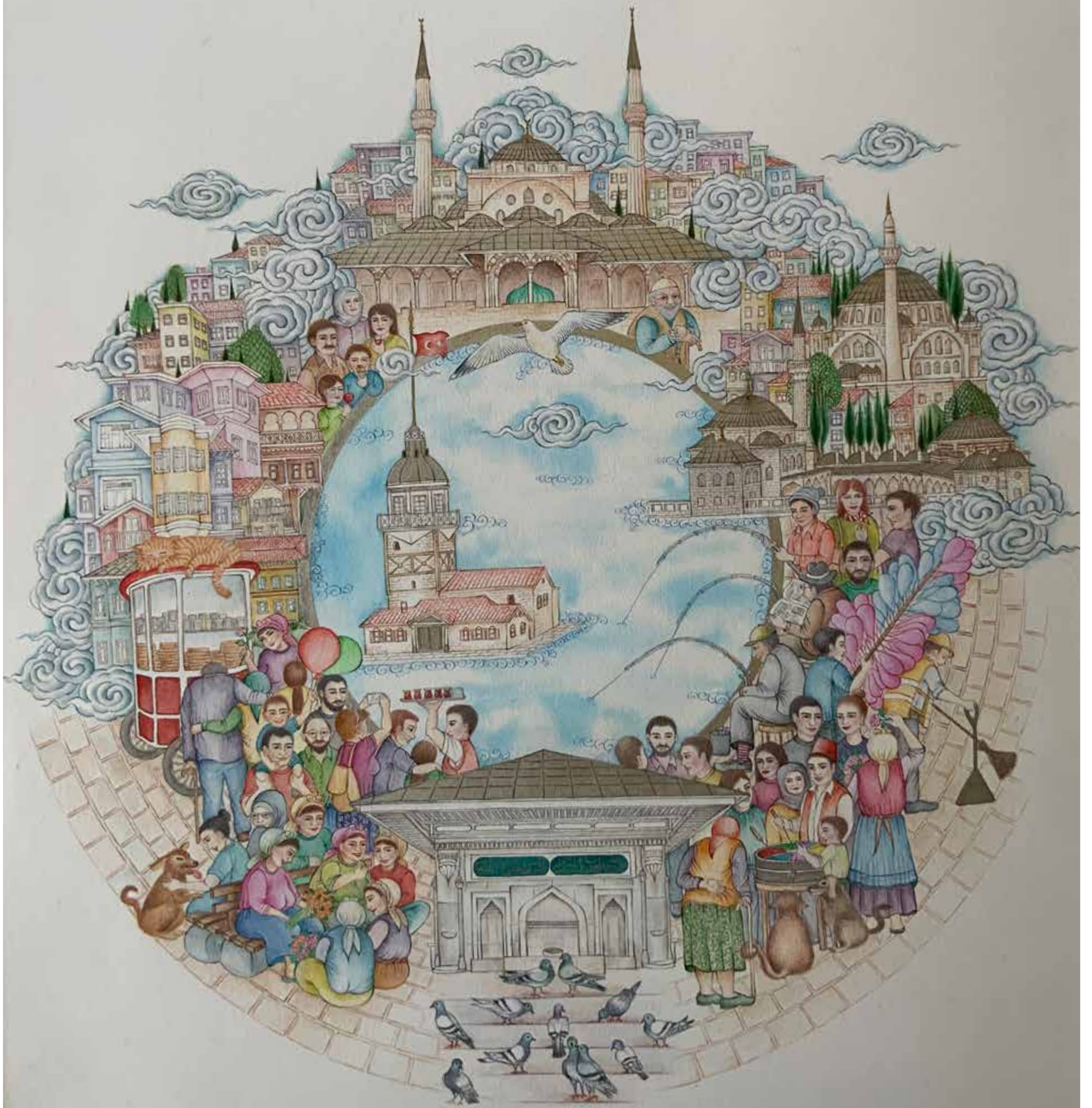
Yapım yılı: 2022

Malzeme: Paspартu kartonu üzerine akrilik ve sulu boya

Teknik: Akıtma, noktalama

Boyut: 17.5x34 cm





作品タイトル: **ウスキュダル**

アーティスト名: ヒュッリエット・ゲンチバイ

製作年: 2022年

素材: 600gの水彩紙、22金と14金、水彩絵具とアクリル絵具

テクニック: なミニチュアの技法

サイズ: 36.5x46.5cm

作品の説明: この作品では、イスタンブルのウスキュダル地区の住民と、その建築の中で作家の印象に残った部分が、細密画の技法で表現されています。

Eser adı: **Üsküdar**

Sanatçı adı: Hürriyet Gençbay

Yapım yılı: 2022

Malzeme: 600 gr. sulu boya kağıdı, 22 ve 14k altın, sulu boya ve akrilik

Teknik: Minyatür tekniği

Boyut: 36.5x46.5 cm

Eser açıklaması: Eserde İstanbul-Üsküdar semtinin sakinleri ve mimarisinin sanatçıda iz bırakan yönleri minyatür teknikleri ile aktarılmıştır.





作品タイトル: **ベイオール**

アーティスト名: リエ・クド・ジャイマズ

製作年: 2023年

素材: 金、水彩、アクリル、ムラッカ紙

テクニック: なミニチュアの技法

サイズ: 20x20cm

作品の説明: 作品には、イスタンブールで最も活気があり、楽しい地区のひとつであるベイオールとその様々なシンボルが描かれています。

Eser adı: **Beyoğlu**

Sanatçı adı: Rie Kudo-Caymaz

Yapım yılı: 2023

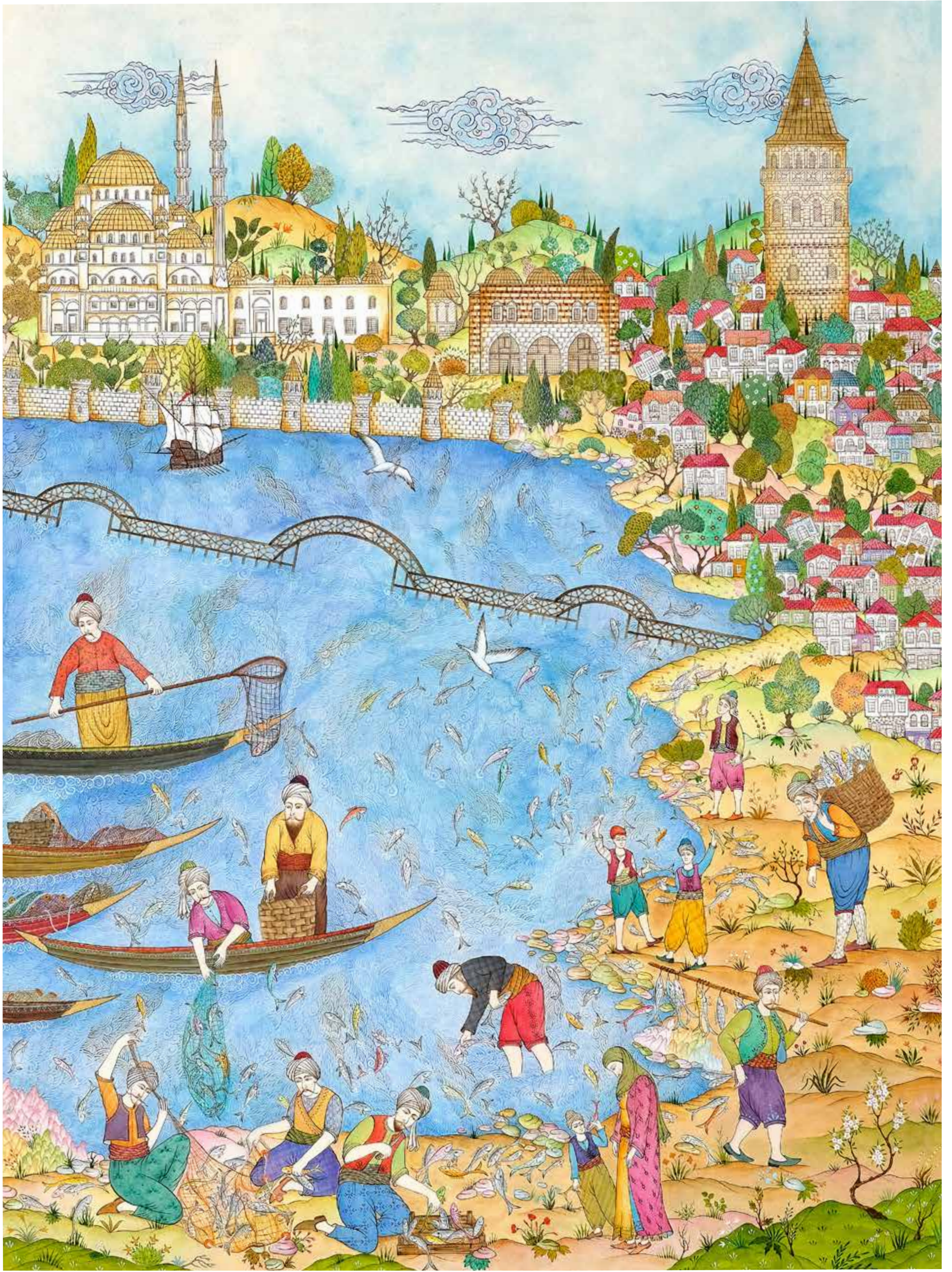
Malzeme: Murakka kâğıt üzerine altın, sulu boya ve akrilik

Teknik: Minyatür tekniği

Boyut: 20x20 cm

Eser açıklaması: Eserde, İstanbul'un en hareketli ve eğlenceli semtlerinden olan Beyoğlu ve simgeleri tasvir edilmiştir.





作品タイトル: 漁師達

アーティスト名: セラップ・オヌル

製作年: 2018年

素材: キャンバスにインク、金、アクリル

テクニック: なミニチュアの技法

サイズ: 63x49cm

作品の説明: この作品は、1890年にガラタで起きた鯖の大漁を描いています。

Eser adı: **Balıkçılar**

Sanatçı adı: Serap Onur

Yapım yılı: 2018

Malzeme: Paspartu kartonu üzerine;

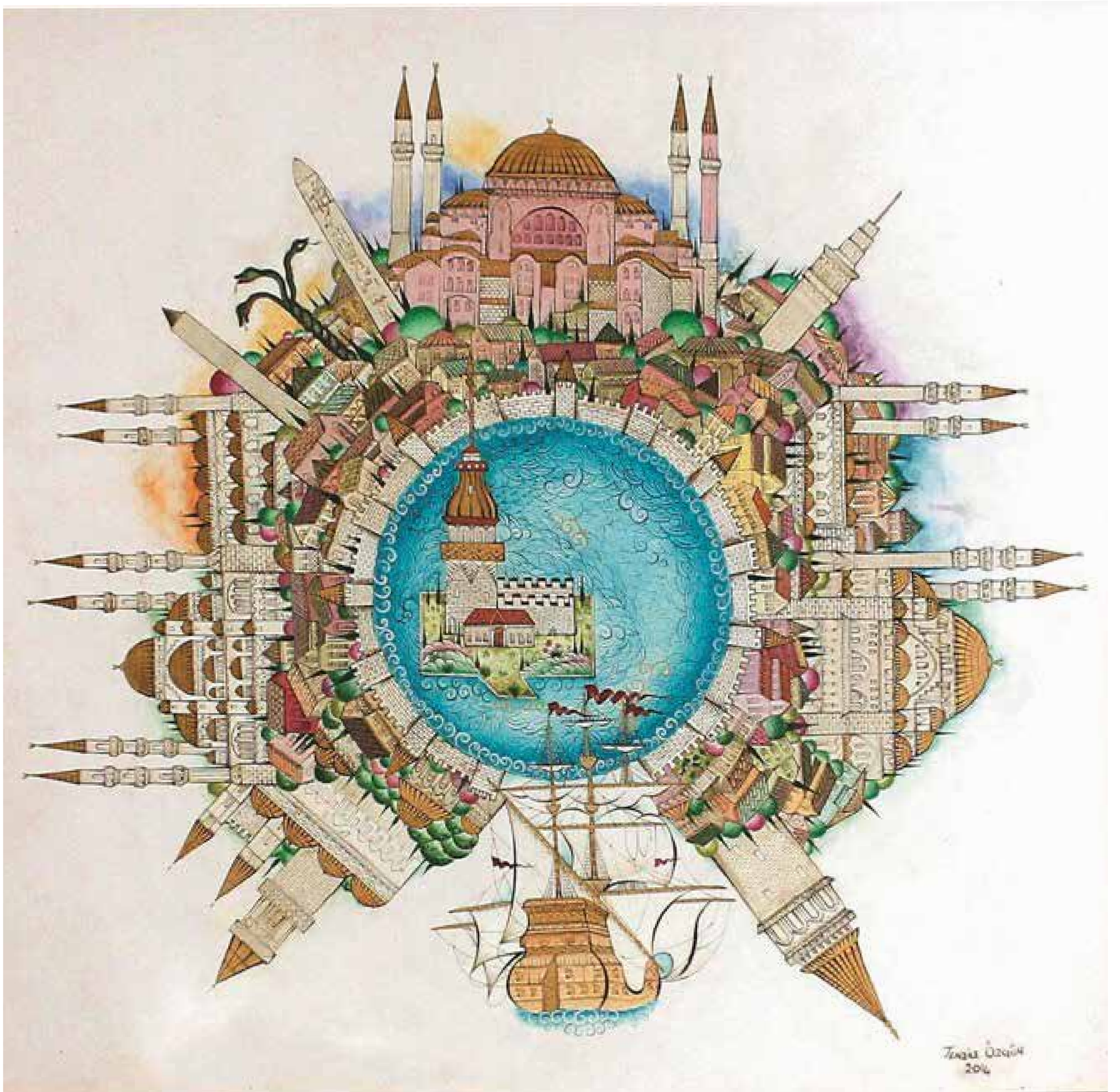
mürekkep, altın ve akrilik

Teknik: Minyatür tekniği

Boyut: 63x49 cm

Eser açıklaması: Eserde, 1890 Galata'da gerçekleşen Torik Baskını tasvir edilmiştir.





作品タイトル: **イスタンブル**

アーティスト名: テンズイレ・オズギュン

製作年: 2014年

素材: 石水彩、セピアインク、22Kゴールド、無酸性アヘルリ紙

テクニック: なミニチュアの技法

サイズ: 31x34cm

作品の説明: 作品には、トプカプ宮殿の正義の塔、スルタン・アフメト・モスク、スレイマニエ・モスク、ガラタ塔といった歴史地区の歴史的建造物が円形に配置されています。中心には、ボスポラス海峡を飾る乙女の塔とオスマン式ガレオン船です。

Eser adı: **İstanbul**

Sanatçı adı: Tenzile Özgün

Yapım yılı: 2014

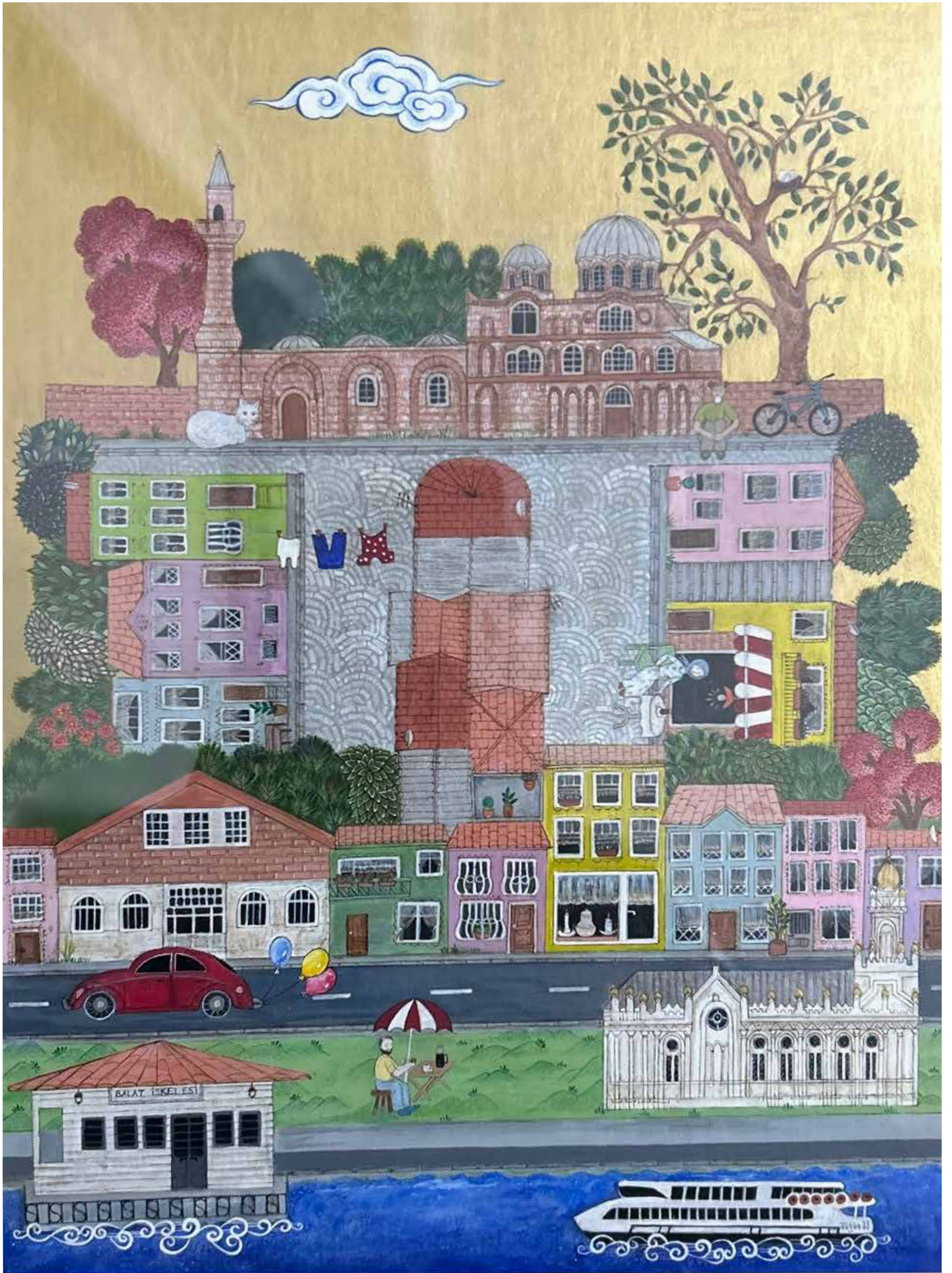
Malzeme: Asitsiz aherli kâğıt üzerine taş sulu boya, sepya mürekkep, 22k altın

Teknik: Minyatür tekniği

Boyut: 31x34 cm

Eser açıklaması: Eserde, Topkapı Sarayı Adalet Kulesi, Sultan Ahmet Camii, Süleymaniye Camii, Galata Kulesi gibi yarımada bulunan tarihî yapılar dairesel formda yer almaktadır. Eserin merkezinde yer alan başlıca figürler İstanbul Boğazını süsleyen Kız Kulesi ve Osmanlı Kalyonu'dur.

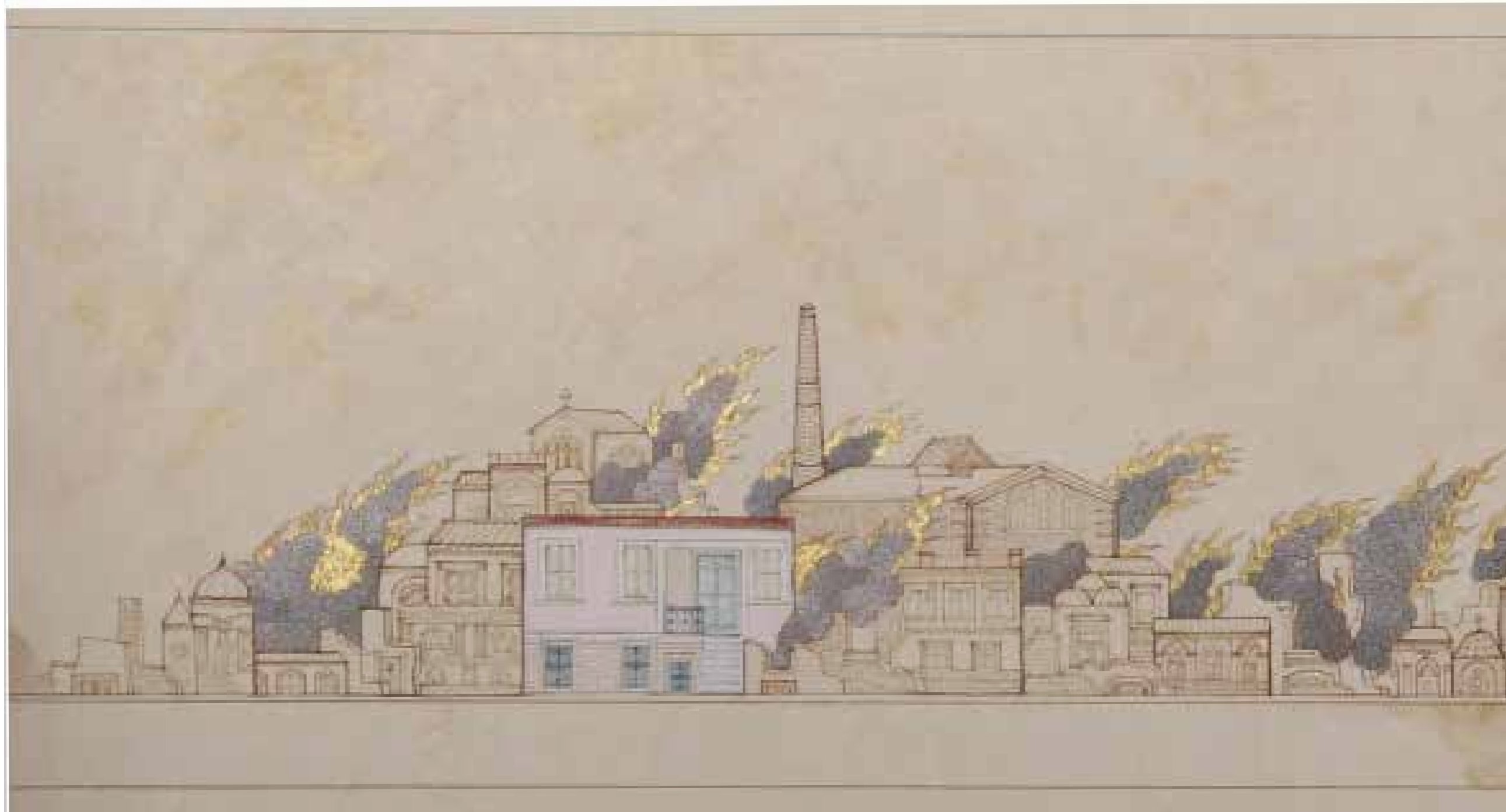




作品タイトル: バラット地区の色彩
アーティスト名: テューバ・ケフェリ
製作年: 2023年
素材: キャンバス、水彩、アクリル
テクニック: 流し、トリミング
サイズ: 24.5x33.5cm

Eser adı: **Balat'ın Renkleri**
Sanatçı adı: Tuğba Kefeli
Yapım yılı: 2023
Malzeme: Paspartu, sulu boya ve akrilik
Teknik: Akıtma, Tarama
Boyut: 24.5x 33.5 cm





作品タイトル: **過去と現在: イズミル市の記憶**

アーティスト名: フィリズ・アドゥギュゼル、ファトマ・アクダシュ

製作年: 2018年

素材: ムラッカ紙にアクリルインク、ガッシュ、水彩、22K黄金

テクニック: なミニチュアの技法

サイズ: 80 x 22cm

作品. の説明: 作品には、イズミルの過去と現在の建築物が描かれ、下部には過去の建築物の痕跡がテクスチャーとして使われています。左から時計回りにアルサンジャック・ハウス、オペラ・ハウス、イズミル・コナック時計塔、ケスターネ・パザル・モスク、バシュドゥラク・モスクが描かれています。

Eser adı: **Geçmiş ve Şimdi: İzmir Şehrinin Hatıraları**

Sanatçı adları: Filiz Adıgüzel ve Fatma Akdaş

Yapım yılı: 2018

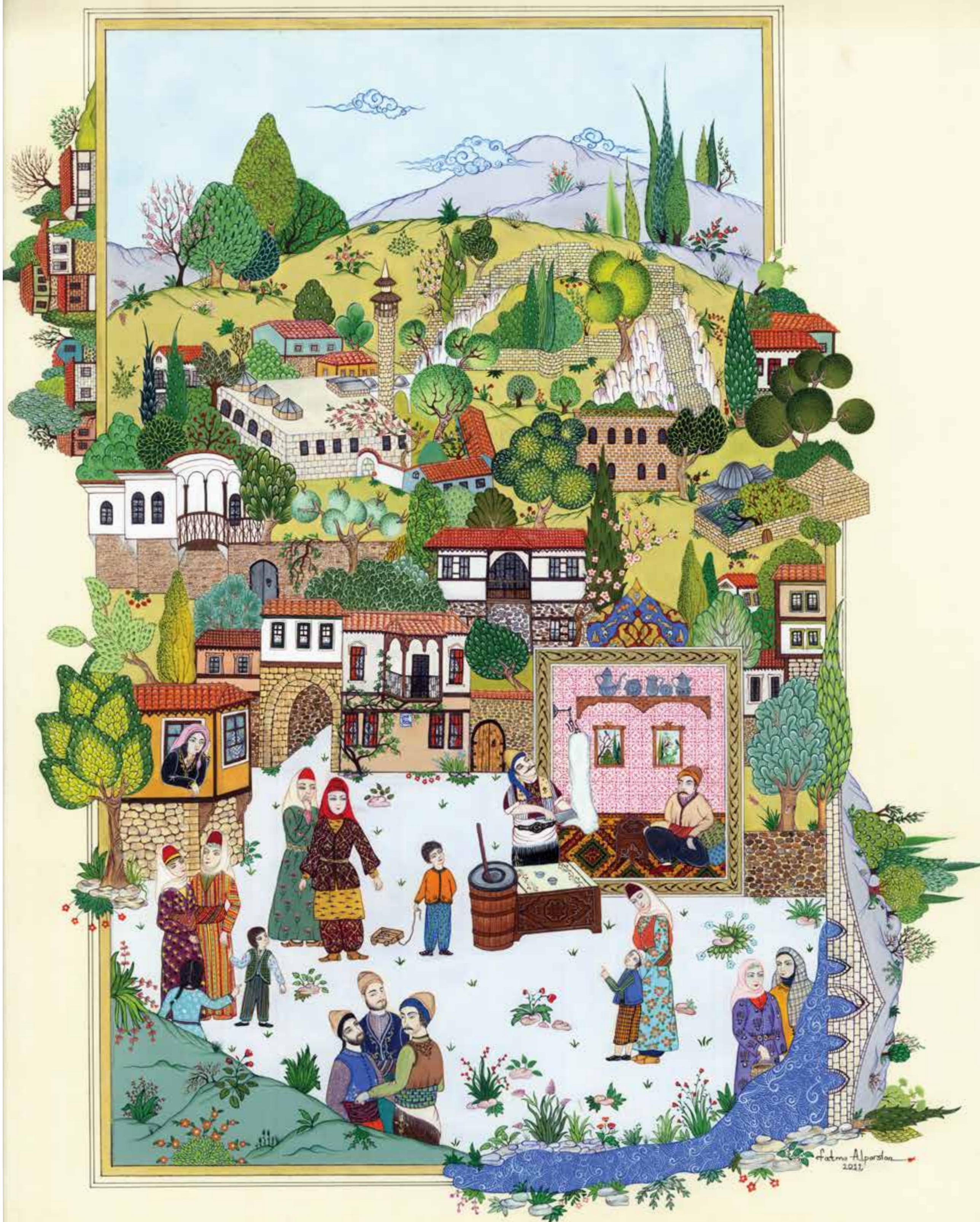
Malzeme: Murakka üzerine akrilik mürekkebi, guaj, sulu boya ve 22k sarı altın

Teknik: Minyatür tekniği

Boyut: 80 x 22 cm

Eser açıklaması: Eserde İzmir'in geçmişine ve bugününe ait mimari yapılar betimlenmiş, geçmişe ait mimari izlerse bir doku şeklinde en alt kısımda kullanılmıştır. Soldan başlayarak sağa doğru betimlenmiş eserler; Alsancak evi, Opera Binası, İzmir Konak Saat Kulesi, Kestane Pazarı Camii, Başdurak Camii şeklindedir.





作品タイトル: マラッシュ・アイスクリーム・パーラー

アーティスト名: ファトマ・アルパルスラン

製作年: 2011年

素材: ガッシュ、金

テクニック: なミニチュアの技法

サイズ: 29x31cm

作品の 説明: 作品の中では、歴史的建造物、地元の絨毯、鍋、衣服などがあるカフラマンマラッシュの街が、有名なアイスクリームを中心にミニチュア風に描かれています。

Eser adı: **Maraş Dondurmacısı**

Sanatçı adı: Fatma Alparslan

Yapım yılı: 2011

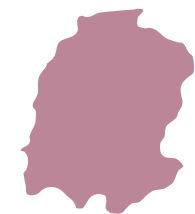
Malzeme: Guaj ve altın

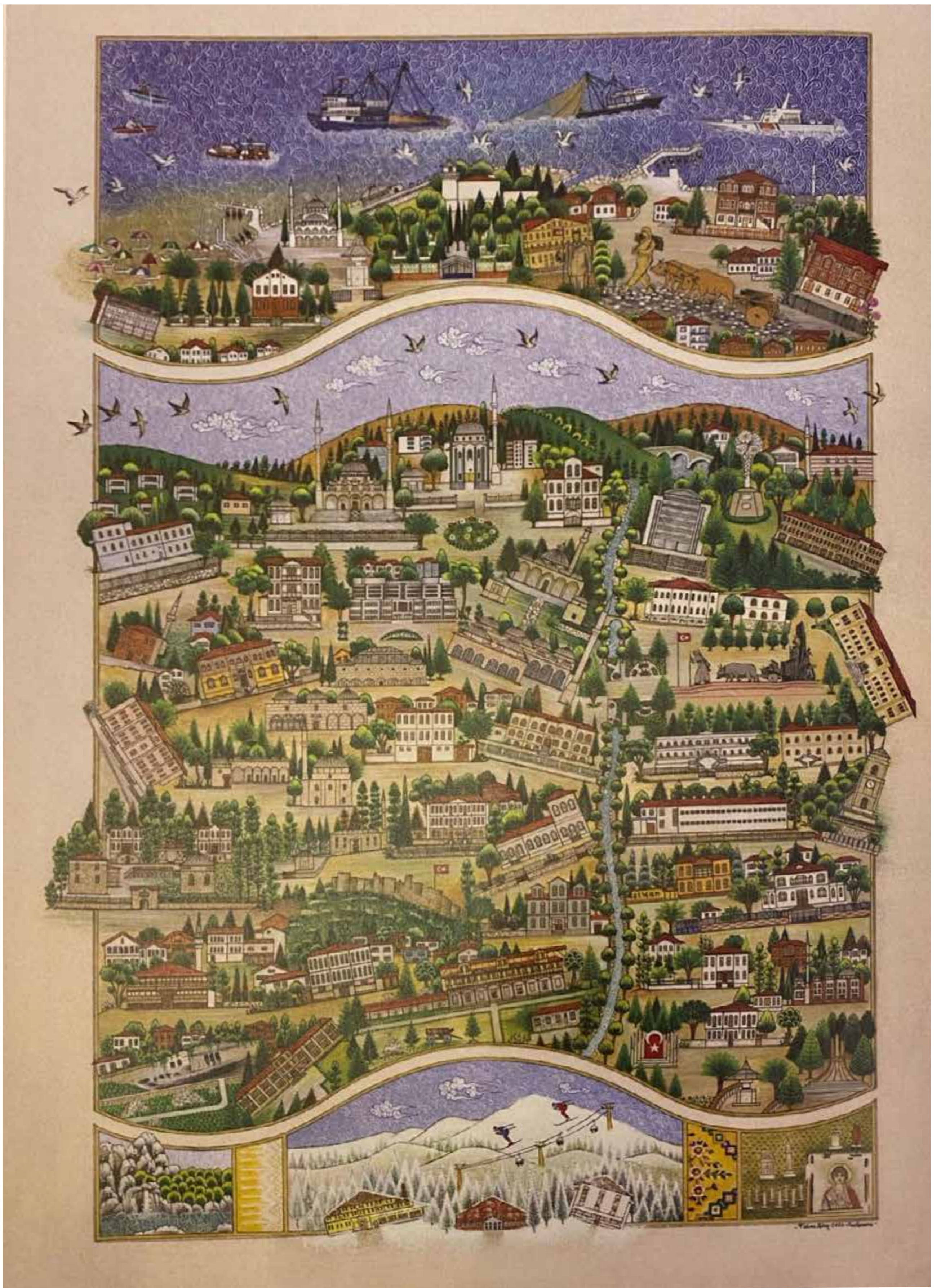
Teknik: Minyatür tekniği

Boyut: 29x31 cm

Eser açıklama: Eserde, Kahramanmaraş şehrinin meşhur tarihî yapıları, yöreye ait kilim, giysi ve kap-kacakları, ünlü dondurması merkeze alınarak minyatür üslubuyla tasvir edilmiştir

Kahramanmaraş





作品タイトル: **カスタモヌ**

アーティスト名: ファトマ・ゼヒラ・アクタシュ

製作年: 2020年

素材: フィルキャンバスにガッシュ

テクニック: なミニチュアの技法

サイズ: 63 x 80cm

作品. の説明: カスタモヌ市のシンボルやその特徴が描かれています。

Eser adı: **Kastamonu**

Sanatçı adı: Fatma Zehra Aktaş

Yapım yılı: 2020

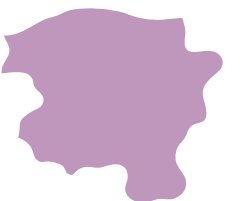
Malzeme: Fil kartonu üzerine guaj boya

Teknik: Minyatür tekniği

Boyut: 63x80 cm

Eser açıklaması: Eserde, Kastamonu şehir simgelerine ve özelliklerine yer verilmiştir.

Kastamonu

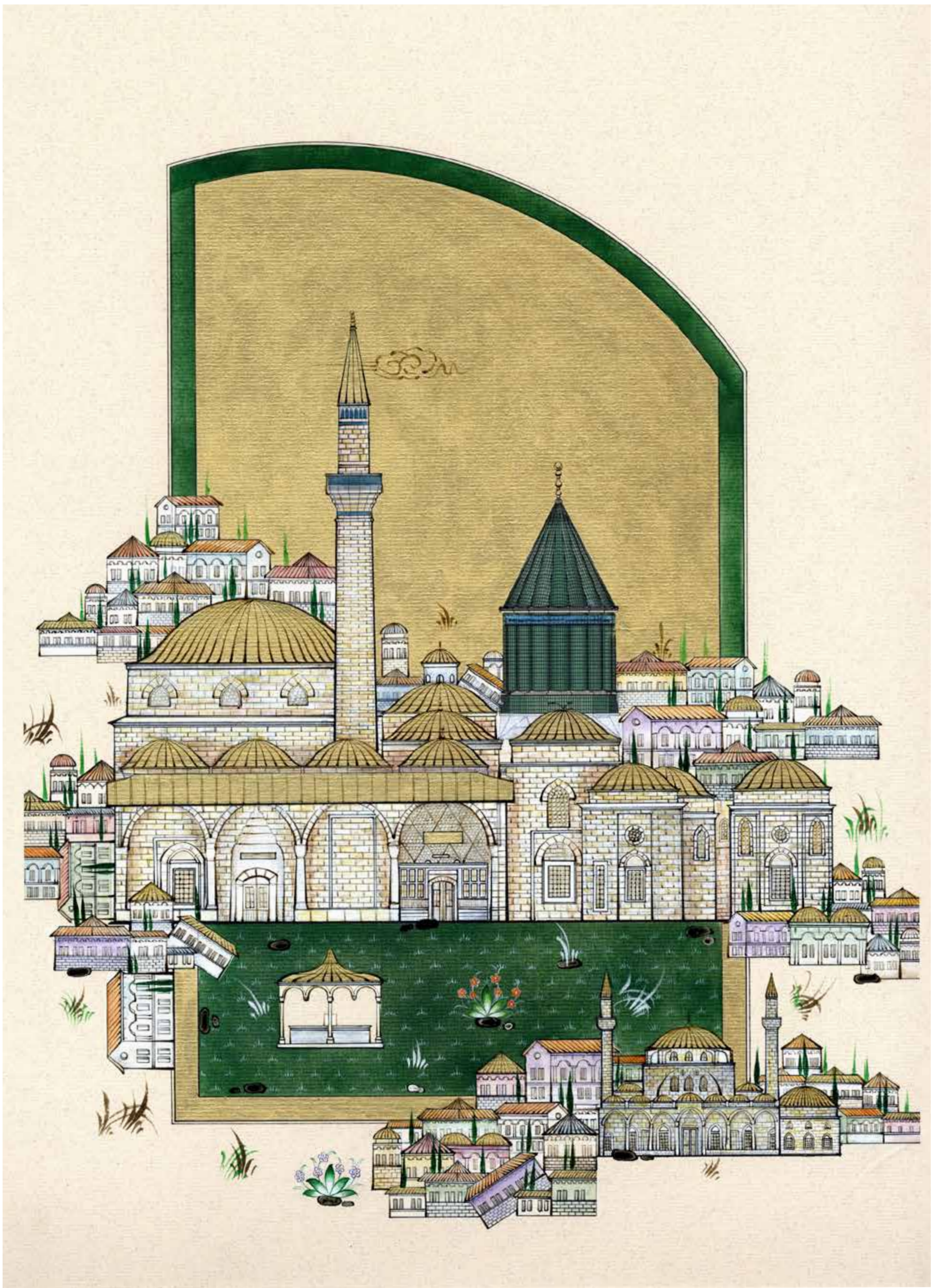




作品タイトル: **サフランボル市のミニチュア**
アーティスト名: シェニズ・キュクレル
製作年: 2018年
素材: 金、水彩、アクリル
テクニック: 点描、希釈、トリミング
サイズ: 47x36cm

Eser adı: **Safranbolu Şehir Minyatürü**
Sanatçı adı: Şeniz Kükrer
Yapım yılı: 2018
Malzeme: Altın, sulu boya, akrilik
Teknik: Noktalama, sulandırma ve tarama
Boyut: 47x36 cm

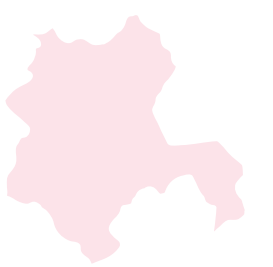


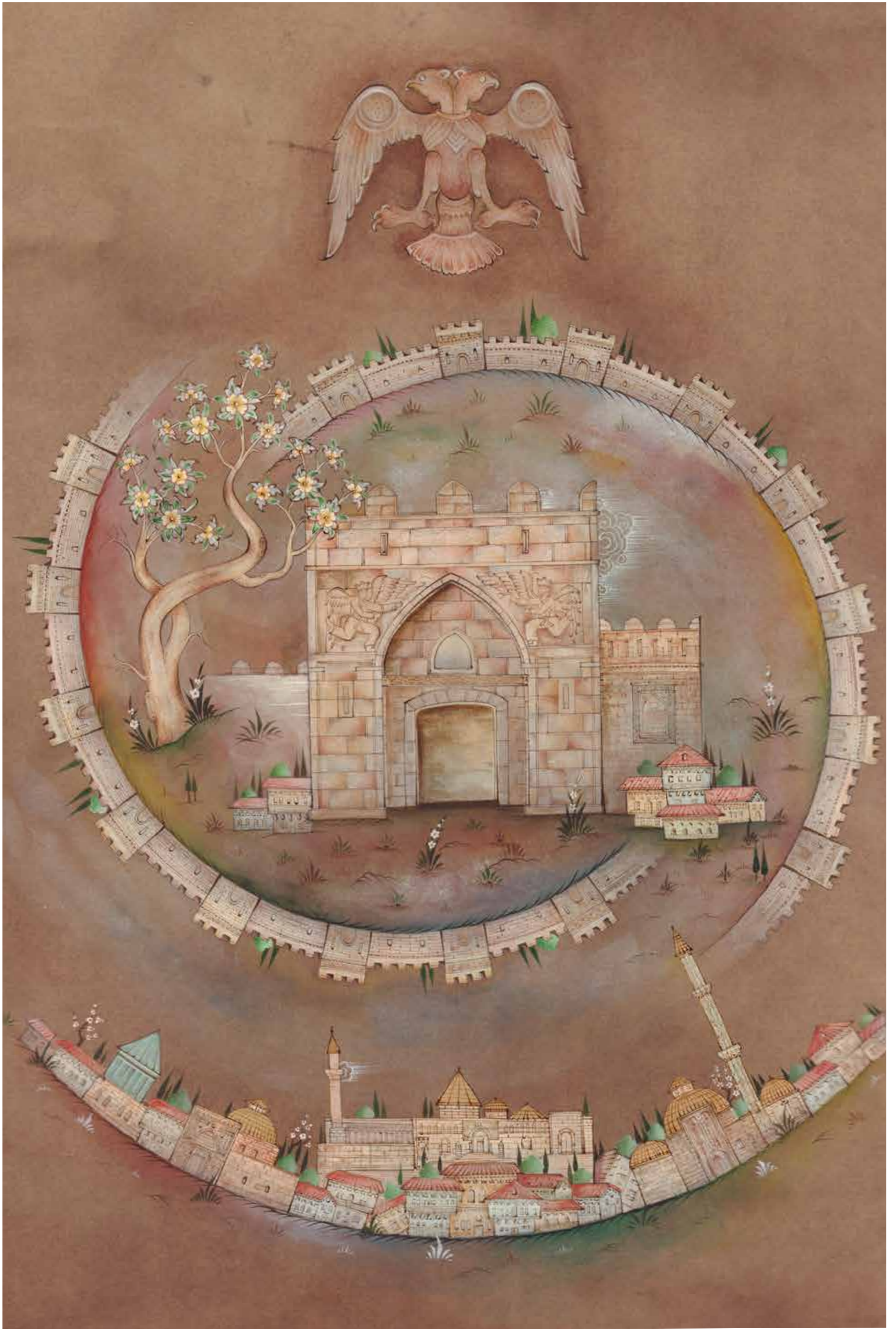


作品タイトル: **メヴラーナ墳墓コンヤ**
アーティスト名: ゼイネップ・テケジ・ゲンチ
製作年: 2022年
素材: 金、水彩、アクリル
テクニック: トーニング、トリミング
サイズ: 38.5x 46cm

Eser adı: **Mevlana Türbesi Konya**
Sanatçı adı: Zeynep Tekeci Genç
Yapım yılı: 2022
Malzeme: Altın, sulu boya, akrilik boya
Teknik: Tonlama, tarama
Boyut: 38.5x 46 cm

Konya





作品タイトル: **コニヤ城**

アーティスト名: アイシェ・ゼヒラ・サユン

製作年: 2019年

素材: 石水彩、金、アクリル

テクニック: トリミング、点描

サイズ: 30x39cm

作品の説明: コニヤ市街地を囲んでいたが現在に面影が残されていないかつてのコニヤ城が中心にして描かれています。また、上部には古都コニヤのシンボルである双頭の鷲、下部にはコニヤの歴史的建造物の一部が描かれています。

Eser adı: **Konya Kalesi**

Sanatçı adı: Ayşe Zehra Sayın

Yapım yılı: 2019

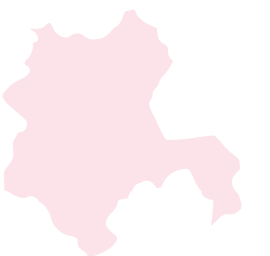
Malzeme: Taş sulu boya, altın, akrilik

Teknik: Tarama, noktalama

Boyut: 30x39 cm

Eser açıklaması: Çalışmada Konya şehrini çevreleyen, günümüze ulaşmamış olan "Konya Kalesi" merkeze alınarak resmedilmiştir. Ayrıca kadim başkent Konya'nın simgesi olan çift başlı kartal üst kısımda ve Konya'nın tarihî yapılarından bazıları da alt kısımda betimlenmiştir.

Konya





作品タイトル: **キュタヒヤ・バルクル・コンプレックス(モスク、ハمام、テkke)**

アーティスト名: **ゼイネップ・オデン**

製作年: **2024年**

素材: **22K金、石水彩、ガッシュ**

テクニック: **トリミング、流し、点描**

サイズ: **30x61cm**

作品の説明: 作品の中には、初期トルコ風建築として知られるキュタヒヤ・バルクル・コンプレックスのモスク、浴場、テkkeが描かれています。モスク、浴場、テkkeを一緒に考え、近辺の地下には水路があるため、ミニチュアの制作は水をベースとしています。

Eser adı: **Kütahya Balıklı Külliyesi (Camii, Hamam, Tekkesi)**

Sanatçı adı: **Zeynep Öden**

Yapım yılı: **2024**

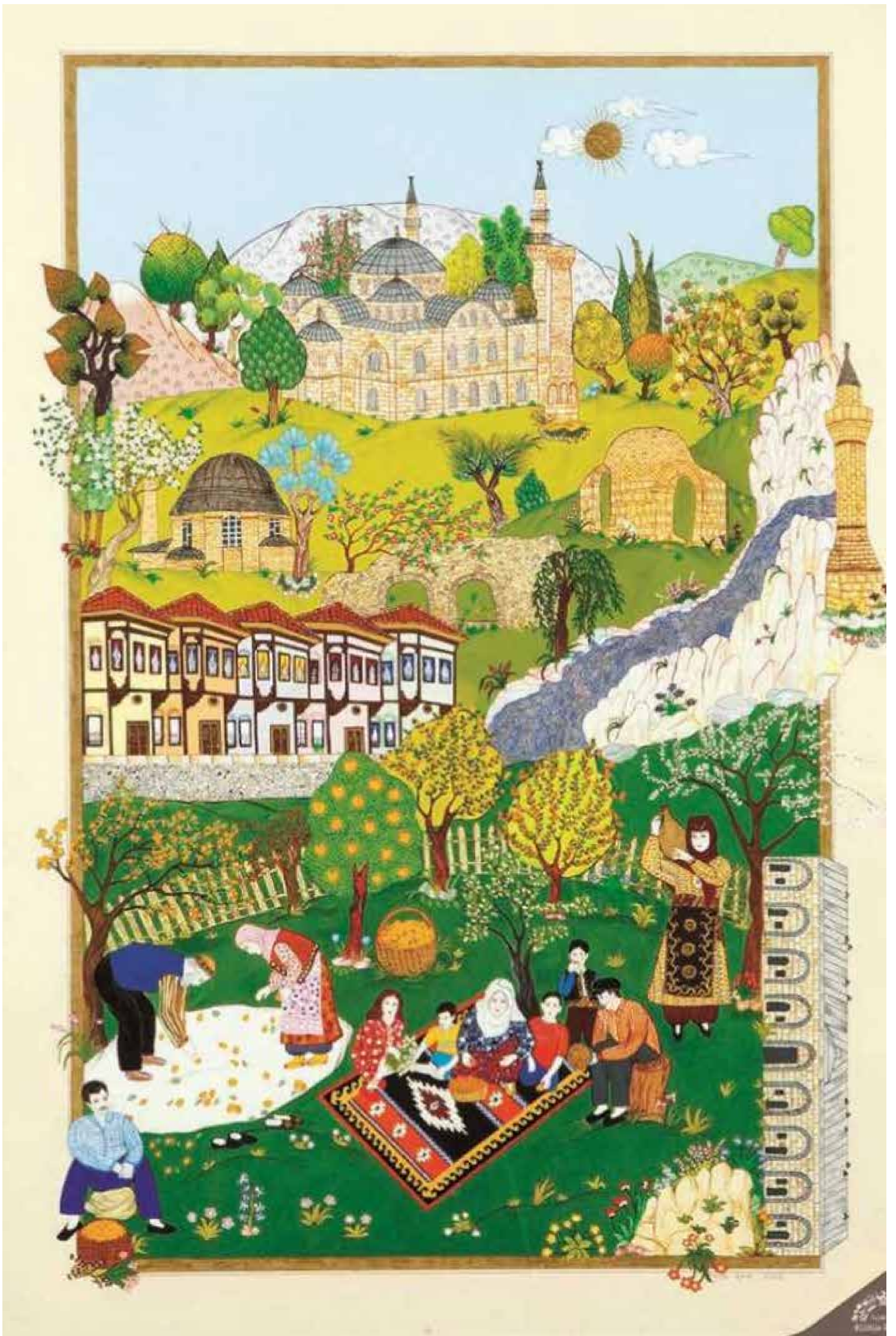
Malzeme: **22k altın, taş boya ve guaj boya**

Teknik: **Tarama, akıtma ve noktalama**

Boyut: **30x61 cm**

Eser açıklaması: Eserde, erken dönem Türk mimarisi olarak bilinen Kütahya Balıklı Külliyesinin; camii, hamam ve tekke yapılarına yer verilmiştir. Camii, hamam ve tekke bir arada düşünülüp mahallenin altında su kanalları olduğu için suların üstünde minyatür çalışması yapılmıştır.





作品タイトル: **アンズの街・マラトヤ**

アーティスト名: エミネ・カヤ

製作年: 2008年

素材: ガッシュ、金

テクニック: トリミング、点描

サイズ: 38.5x57cm

作品の説明: 作品には、イエニ・モスク、ベシ・コナクラル、カンリュ・キュンベット、ウル・モスク、スィラフタール・ムスタファ・パシャ・キャラバンサライ、ソムンジュ・ババの墓とコンプレックス、ギュルプナル滝、ゼンギバル城の建造物、そして有名なマラトヤのアンズの収穫が描かれています。

Eser adı: **Kayısı Kenti Malatya**

Sanatçı adı: Emine Kaya

Yapım yılı: 2008

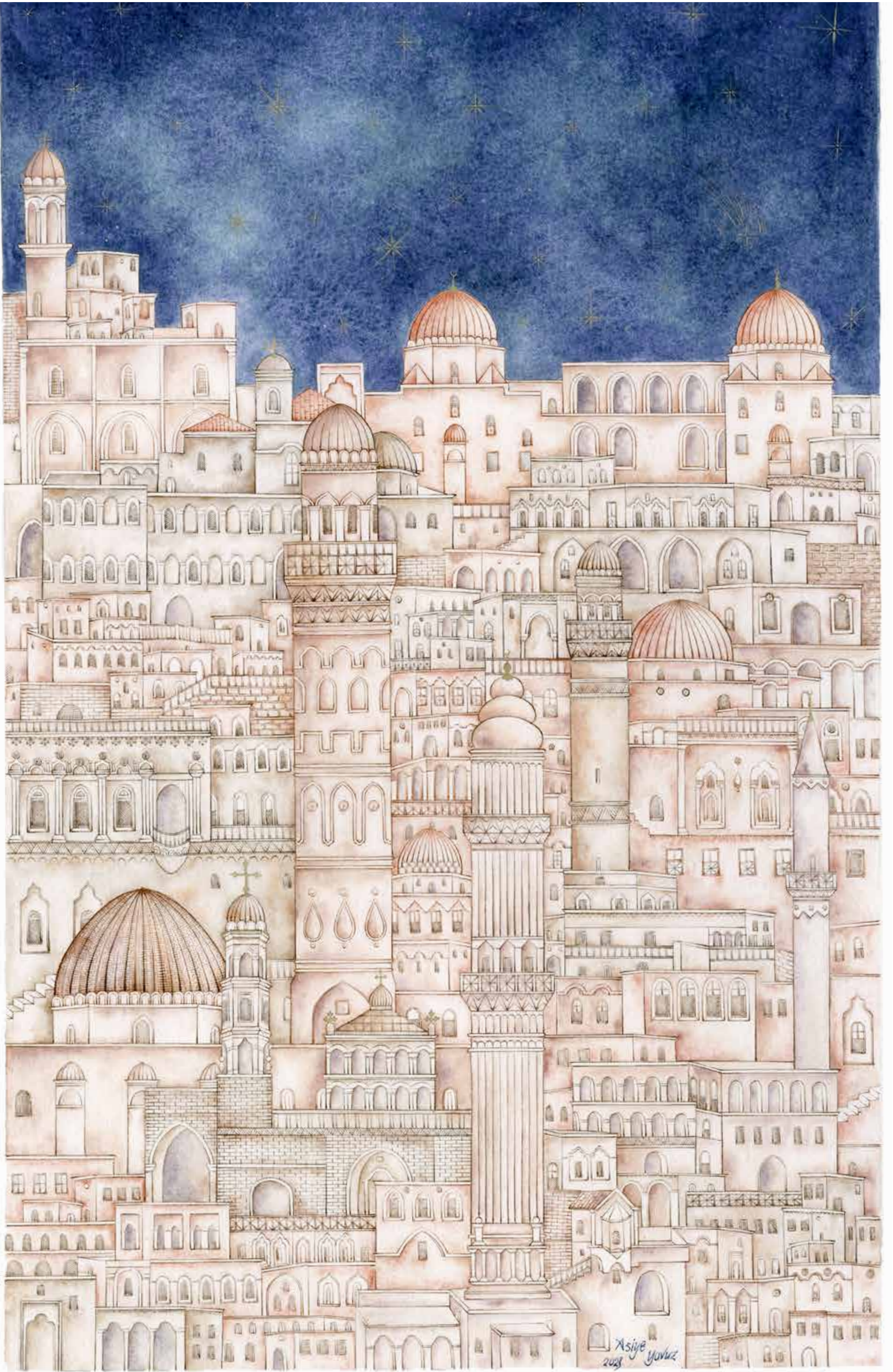
Malzeme: Guaj ve altın

Teknik: Tarama, noktalama

Boyut: 38.5x57 cm

Eser açıklaması: Eserde, Yeni Camii, Beş Konaklar, Kanlı Kümbet, Ulu Cami, Silahtar Mustafa Paşa Kervansarayı, Somuncu Baba Türbesi ve Külliyesi, Gülpınar Şelalesi, Zengibar Kalesi yapıları ile kayısı ile meşhur Malatya'da yapılan kayısı hasadı betimlenmiştir.





作品タイトル: **マルディン**

アーティスト名: アシエ・ヤヴズ

製作年: 2023年

素材: アシッドフリー640g紙 金と水彩

テクニック: トリミング、点描、水彩技法

サイズ: 23.5x 38.5cm

作品の説明: 作品のデザインは、マルディンの特徴的な建築物で構成され、空に浮かぶ夜景が描かれています。

Eser adı: **Mardin**

Sanatçı adı: Asiye Yavuz

Yapım yılı: 2023

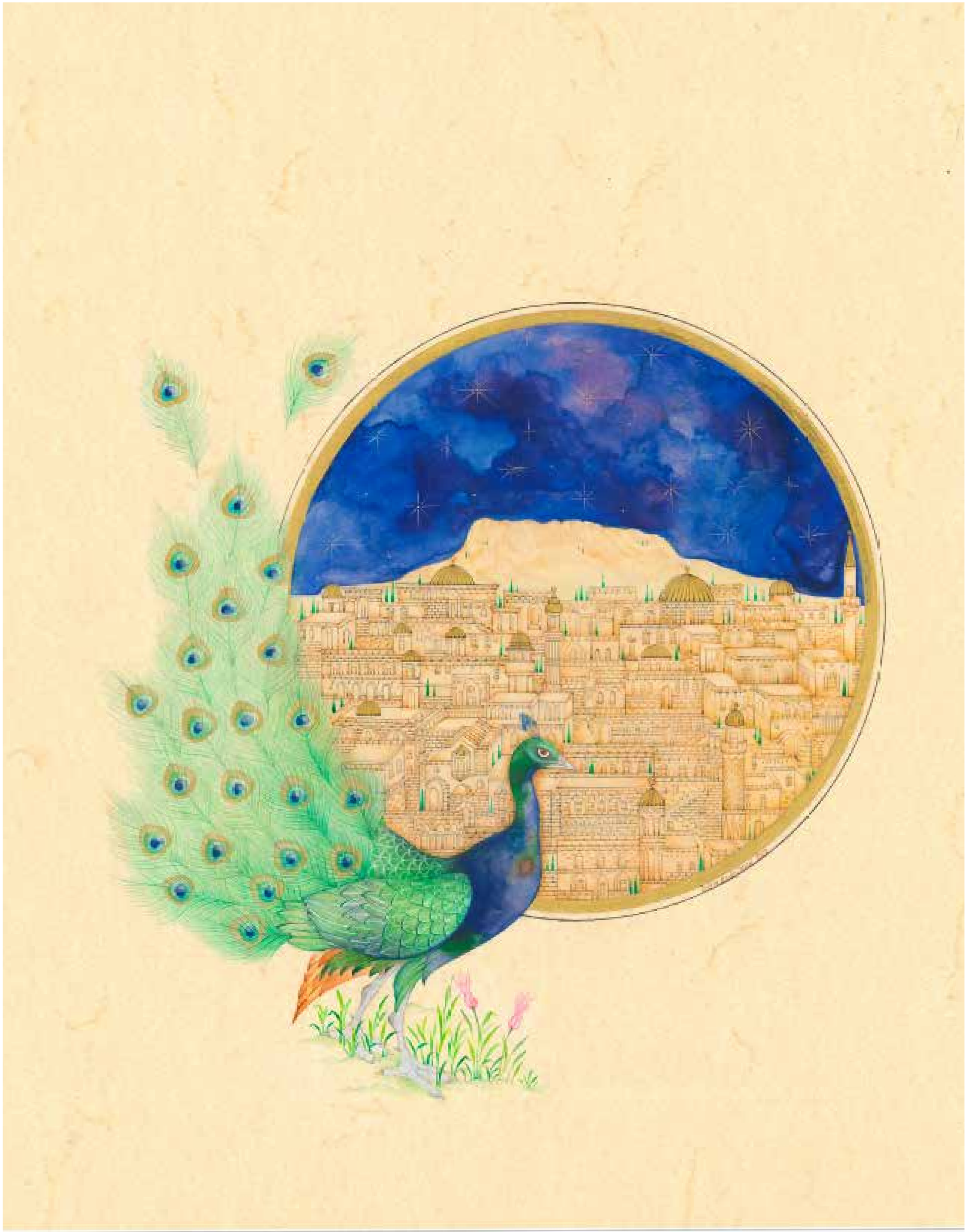
Malzeme: Asitsiz 640 gr. kâğıt altın ve sulu boya

Teknik: Tarama, noktalama ve sulu boya teknikleri

Boyut: 23.5x38.5 cm

Eser açıklaması: Eserin tasarımı Mardin'in seçkin mimari yapılarından oluşmakta olup gökyüzünde gece görünümünü tasvir edilmiştir.

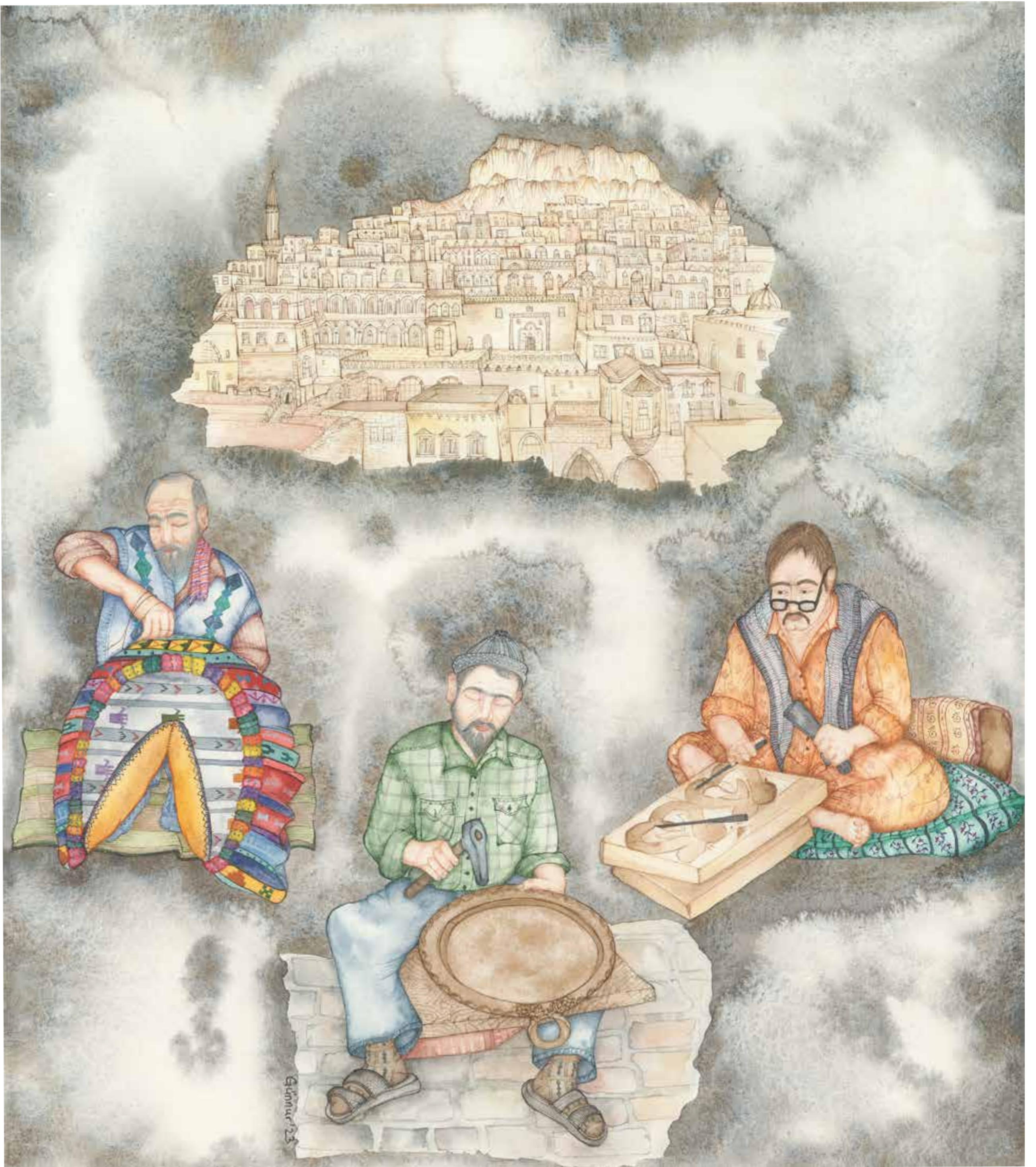




作品タイトル: マルディンの詩・其の2
アーティスト名: アイシェ・ケスキンの・ウイサル
製作年: 2023年
素材: アクリル、水彩
テクニック: なミニチュアの技法
サイズ: 24x24cm
作品の説明: 孔雀、マルディンのマイクロ・パノラマ

Eser adı: **Mardin Şiiri II**
Sanatçı adı: Ayşe Keskin Uysal
Yapım yılı: 2023
Malzeme: Akrilik, sulu boya
Teknik: Minyatür tekniği
Boyut: 24x24 cm
Eser açıklaması: Tavuskuşu Mikro Mardin panora-
ması





作品タイトル: マルディンとその男たち
アーティスト名: ギュンヌル・コル
製作年: 2023年
素材: 水彩、金
テクニック: なミニチュアの技法
サイズ: 30,5x35cm
作品の説明: マルディンの老父たちの文芸文化と芸術が、マルディン市の輪郭を背景に描かれています。

Eser adı: **Mardin ve Erkekleri**
Sanatçı adı: Günnur Kuru
Yapım yılı: 2023
Malzeme: Sulu boya, altın
Teknik: Minyatür tekniği
Eser İç Boyutu: 30,5x35cm
Eser açıklaması: Eserde, Mardinli emektarların kültürü ve sanatları Mardin silueti eşliğinde işlenmiştir.





作品タイトル: **カッパドキア**

アーティスト名: ヒュリヤ・トルン

製作年: 2019年

素材: 水彩

テクニック: なミニチュアの技法

サイズ: 24 x 24cm

作品の説明: ネヴシェヒル県にあるカッパドキアは「妖精の煙突」と熱気球で有名です。作品では、熱気球のイメージとカッパドキアの風景が細密画と組み合わせられ、その魅惑的な雰囲気が描かれています

Eser adı: **Kapadokya**

Sanatçı adı: Hülya Torun

Yapım yılı: 2019

Malzeme: Sulu boya

Teknik: Minyatür tekniği

Boyut: 24 x 24 cm

Eser açıklaması: Nevşehir’de bulunan Kapadokya, “peri bacaları” ve sıcak hava balonları ile meşhurdur. Eserde, sıcak hava balonlarının görüntüsü ile Kapadokya manzarası minyatür sanatıyla buluşturulmuş ve büyüleyici atmosfer izleyiciye sunulmuştur.





作品タイトル: **リゼ**

アーティスト名: ネヴィン・キュルンコール

製作年: 2017年

素材: 石水彩、22K金、ムラッカ画用紙

テクニック: なミニチュアの技法

サイズ: 50x40cm

作品の説明: 作品の中では、何千種類もの緑と歴史と歴史的な家屋が絡み合うトルコの都市リゼ市が描かれています。

Eser adı: **Rize**

Sanatçı adı: Nevin Külünkoğlu

Yapım yılı: 2017

Malzeme: Murakka yapılmış resim kâğıdı üzerine taş sulu boya ve 22k altın

Teknik: Minyatür tekniği

Boyut: 50x40 cm

Eser açıklaması: Eserde, binbir çeşit yeşilin, tarihin ve tarihî evlerin iç içe var olduğu Türkiye şehirlerinden Rize tasvir edilmiştir.





作品タイトル: **スィウス**

アーティスト名: ビュシュラ・ビュクターゼレル・キュチュクオムレル

製作年: 2019年

素材: 天然染め紙

テクニック: なミニチュアの技法

サイズ: 62x93cm

作品の説明: この作品では、1537年にマトラクチュ・ナスフによって制作されたスィウス市の細密画が、その様式に沿って現代にアレンジされています。

Eser adı: **Sivas**

Sanatçı adı: Büşra Büyüktazeler

Küçükömrler

Yapım yılı: 2019

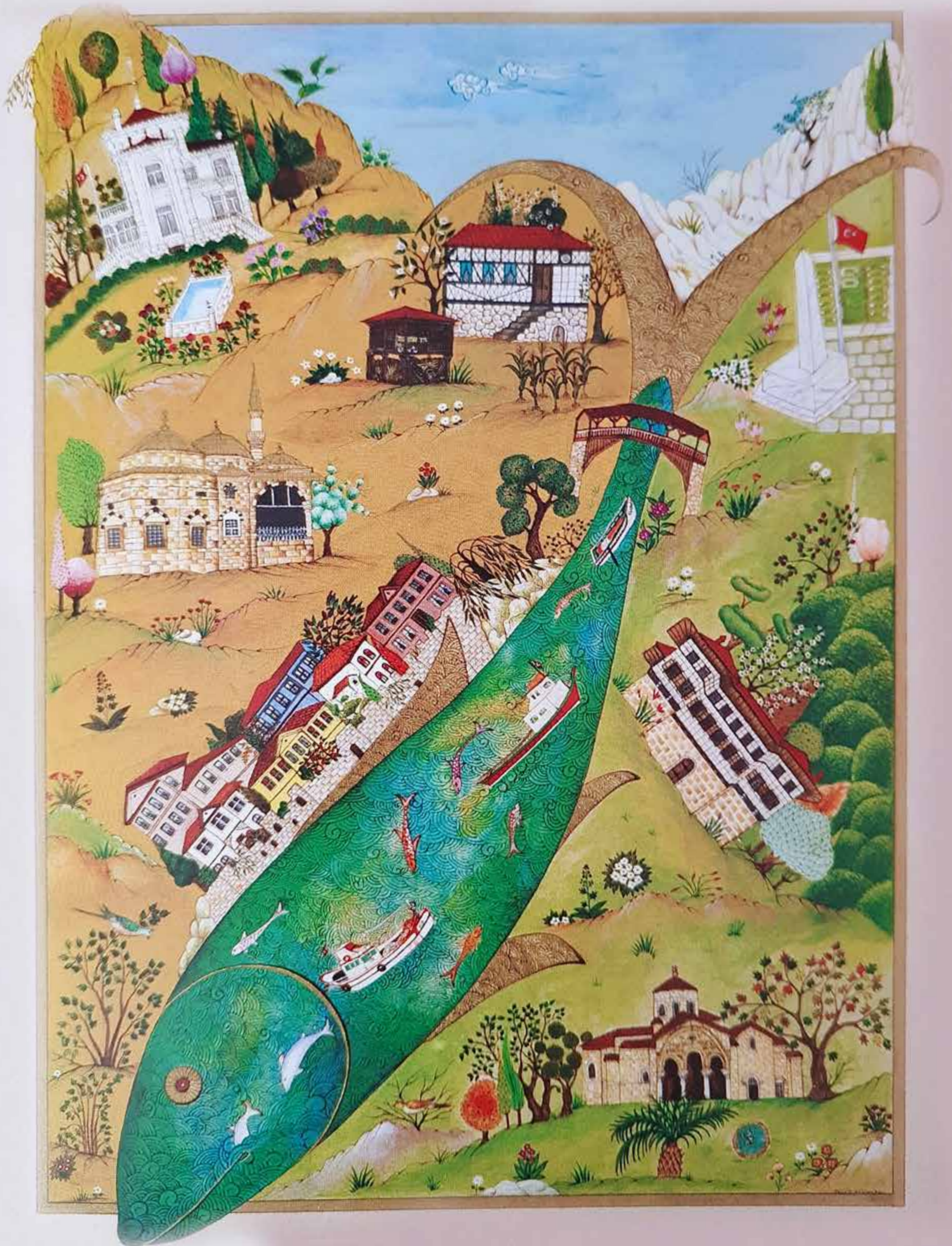
Malzeme: Doğal boyalı kâğıt

Teknik: Minyatür tekniği

Boyut: 62x93 cm

Eser açıklaması: Eserde, 1537 yılında Matrakçı Nasuh tarafından yapılmış Sivas minyatürü üslubuna uygun olarak günümüze uyarlanmıştır.





作品タイトル: **トラブゾン**

アーティスト名: シェンギュル・デュゼンリ

製作年: 2014年

素材: 金、アクリル、ガッシュ、水彩

テクニック: トリミング、点描、フリーブラシ、コントゥアリング

サイズ: 37x29cm

作品の説明: 作品には、アタテュルク邸、アヤソフィア博物館、ギュルバハル・ハトゥン・モスク、城、城内の歴史的な家屋などの建築物や、黒海地方を代表する魚の描写が含まれています。

Eser adı: **Trabzon**

Sanatçı adı: Şengül Düzenli

Yapım yılı: 2014

Malzeme: Altın, akrilik boya, guaj boya, sulu boya

Teknik: Tarama, noktalama, serbest fırça, kontürleme

Boyut: 37x29 cm

Eser açıklaması: Eserde, Atatürk Köşkü, Ayasofya Müzesi, Gülbahar Hatun Camii, Kale ve Kale içi tarihî evleri gibi mimari yapılar ile bulunduğu Karadeniz Bölgesi'ni temsilen balık tasviri yer alır.





作品タイトル: **ヤロフ**

アーティスト名: スナ・コチャル

製作年: 2008年

素材: 水彩、ガッシュ、金

テクニック: なミニチュアの技法

サイズ: 63x 85cm

Eser adı: **Yalova**

Sanatçı adı: Suna Koçal

Yapım yılı: 2008

Malzeme: Suluboya, Guaj ve Altın

Teknik: Minyatür Tekniği

Boyut: 63x 85cm





作品タイトル: **東京**

アーティスト名: ヌスレット・チョルパン

製作年: 2005年

素材: 厚紙にアクリル・ガッシュ絵具

テクニック: なミニチュアの技法

サイズ: 88x65cm

作品の説明: この作品でヌスレット・チョルパン氏は、近代的な東京の市街地を示す部分をかなり完成させていますが、構図の左側にある、日本の太陽、富士山、地元の植生、歴史的な特徴を施すはずだった部分はスケッチを準備していたものの、それを作品に移すことが出来ずに氏が亡くなりました。

Eser adı: **Tokyo**

Sanatçı adı: Nusret Çolpan

Yapım yılı: 2005

Malzeme: Paspартu mukavva üzerine akrilik-guaj boya

Teknik: Minyatür tekniği

Boyut: 88x65 cm

Eser açıklaması: Nusret Çolpan bu eserinde modern Tokyo şehir merkezini gösteren kısmı büyük ölçüde tamamlamış ancak kompozisyonun solunda kalan Japon güneşi, Fuji Dağı, yerel bitki örtüsü ve tarihî yerel figürleri içeren kısmın eskizini hazırladığı hâlde esere aktarmaya ömrü vefa etmemiştir.





GELENEKSEL
SANATLAR
DERNEĞİ

TRADITIONAL ARTS ASSOCIATION

細密画で旅するトルコ
友好と文化が照らす外交100周年
MİNYATÜRLERLE TÜRKİYE
DOSTLUĞUN VE KÜLTÜRÜN IŞIĞINDA
DİPLOMASİNİN 100.YILI SERGİSİ

